

Alue / Område / Area	Tiedonanto / Notis / Notice	Kartor / Kort / Charts
Suomenlahti	150/2017	21, 22, 24, 27, 136, 167, 952, 953, B, C, D
	151/2017	13, 14, 15, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 101, 132, 136, 191, 192, 951, 952, 953, A, B, D
Saaristomeri	150/2017	21, 22, 24, 27, 136, 167, 952, 953, B, C, D
	152/2017	21, 22, 24, 25, 27, 28, 37, 136, 167, 952, 953, B, C, D
	153/2017	26, 190, D
Ahvenanmeri	154/2017	33, 953, C
Selkämeri	155/2017	40, 41, 127, 955, D, E
Merenkurkku	156/2017	50, F
	158/2017	48, F
Perämeri	157/2017	52, 53, 54, 957, 958, F, G
	159/2017	59, G
Kymijoen vesistö	160/2017	K
	161/2017	J, K
Pohjoinen Itämeri	150/2017	21, 22, 24, 27, 136, 167, 952, 953, B, C, D
Tiedotuksia	162/2017	
	163/2017	

Koskee seuraavia karttoja - Berörda sjökort - Affected charts

Kartta / Kort / Chart	Tiedonannot / Notiser / Notices
13	151/2017
14	151/2017
15	151/2017
17	151/2017
18	151/2017
19	151/2017
20	151/2017
21	150/2017, 151/2017, 150/2017, 152/2017, 150/2017
22	150/2017, 151/2017, 150/2017, 152/2017, 150/2017
24	150/2017, 150/2017, 152/2017, 150/2017
25	152/2017
26	153/2017
27	150/2017, 150/2017, 152/2017, 150/2017
28	152/2017

Kartta / Kort / Chart	Tiedonannot / Notiser / Notices
33	154/2017
37	152/2017
40	155/2017
41	155/2017
48	158/2017
50	156/2017
52	157/2017
53	157/2017
54	157/2017
59	159/2017
101	151/2017
127	155/2017
132	151/2017
136	150/2017, 151/2017, 150/2017, 152/2017, 150/2017
167	150/2017, 150/2017, 152/2017, 150/2017
190	153/2017
191	151/2017
192	151/2017
951	151/2017
952	150/2017, 151/2017, 150/2017, 152/2017, 150/2017
953	150/2017, 151/2017, 150/2017, 152/2017, 154/2017, 150/2017
955	155/2017
957	157/2017
958	157/2017
A	151/2017
B	150/2017, 151/2017, 150/2017, 152/2017, 150/2017
C	150/2017, 150/2017, 152/2017, 154/2017, 150/2017
D	150/2017, 151/2017, 150/2017, 152/2017, 153/2017, 155/2017, 150/2017
E	155/2017
F	156/2017, 158/2017, 157/2017
G	157/2017, 159/2017
J	161/2017
K	160/2017, 161/2017

Suomenlahti/Finska viken/Gulf of Finland

*151 /2017 (2017-05-18)

Suomi. Suomenlahti. Kotka. Hamina. Helsinki. Hanko. Ampuma-alueet. Alueet ja rajat

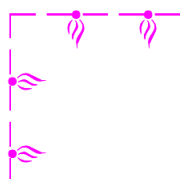
Finland. Finska viken. Kotka. Fredrikshamn. Helsingfors. Hangö. Skjutområden. Områden och gränser

Finland. Gulf of Finland. Kotka. Hamina. Helsinki. Hanko. Firing practice areas. Areas and borders

Kartat / Kort / Charts	Edellinen / Föregående / Previous
13 (INT 1245)	101 /2017
14 (INT 1246)	137 /2017
15 (INT 1247)	86 /2017
17 (INT 1249)	77 /2017
18 (INT 1250)	146 /2017
19 (INT 1251)	146 /2017
20 (INT 1252)	97 /2017
21 (INT 1253)	150 /2017
22 (INT 1254)	150 /2017
101.A	100 /2017
132	98 /2017
136	150 /2017
191 (INT 1159)	125 /2017
192 (INT 1160)	280 /2016
951	147 /2017
952	150 /2017
953	150 /2017
A/INDEX, A/INDEX, A605, A607, A608, A608.1, A609, A610, A611, A612, A614, A624, A625, A625.1, A626, A626.2, A627, A628, A/Helsinki - Tallinna	146 /2017
B/INDEX, B/INDEX, B625, B625.1, B626, B626.2, B627, B628, B629, B629.1, B630, B631, B631.1, B632, B632.3, B635, B635.1, B635.3, B636, B636.1, B637, B637.1, B638, B/Hanko - Haapsalu, B/Helsinki - Tallinn	150 /2017
D/INDEX	150 /2017

1 13, 14, 951, A/INDEX, A605, A607, A609

Lisää
Inför
Add



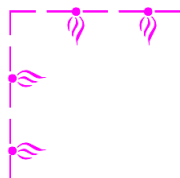
EF R59

Uusi ampuma-alue seuraavien pisteiden välille:
Nytt skjutområde mellan följande punkter:
New firing practice area between the following positions:

- (1) 60°31.383'N 27°14.017'E
- (2) 60°40.333'N 27°16.350'E
- (3) 60°40.733'N 27°36.050'E
- (4) 60°31.317'N 27°35.867'E
- (5) 60°31.383'N 27°14.017'E

2 14, 15, 951, A/INDEX, A610, A611, A612

Poista
Stryk
Delete

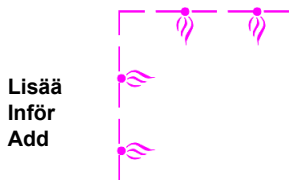


KOTKA RANKKI

Ampuma-alue seuraavien pisteiden väliä:
Skjutområde mellan följande punkter:
Firing practice area between the following positions:

- (1) 60°12.012'N 26°45.880'E
- (2) 60°18.920'N 26°48.829'E
- (3) 60°23.016'N 26°48.803'E
- (4) 60°23.022'N 27°07.813'E
- (5) 60°12.014'N 27°12.810'E
- (6) 60°12.012'N 26°45.880'E

3 14, 15, 951, A/INDEX, A614



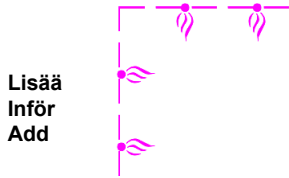
Lisää
Inför
Add

EF R58

Uusi ampuma-alue seuraavien pisteiden välille:
 Nytt skjutområde mellan följande punkter:
 New firing practice area between the following positions:

- (1) 60°12.017'N 26°45.817'E
- (2) 60°16.500'N 26°47.767'E
- (3) 60°14.283'N 27°11.800'E
- (4) 60°12.017'N 27°12.817'E
- (5) 60°12.017'N 26°45.817'E

4 14, 15, 101.A, 951, A/INDEX, A608, A608.1, A611, A612



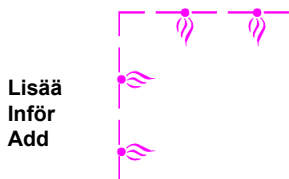
Lisää
Inför
Add

EF R57

Uusi ampuma-alue seuraavien pisteiden välille:
 Nytt skjutområde mellan följande punkter:
 New firing practice area between the following positions:

- (1) 60°16.500'N 26°47.767'E
- (2) 60°18.917'N 26°48.817'E
- (3) 60°16.917'N 27°10.600'E
- (4) 60°14.283'N 27°11.800'E
- (5) 60°16.500'N 26°47.767'E

5 14, 15, 101.A, 951, A/INDEX, A608, A608.1, A610, A611, A612



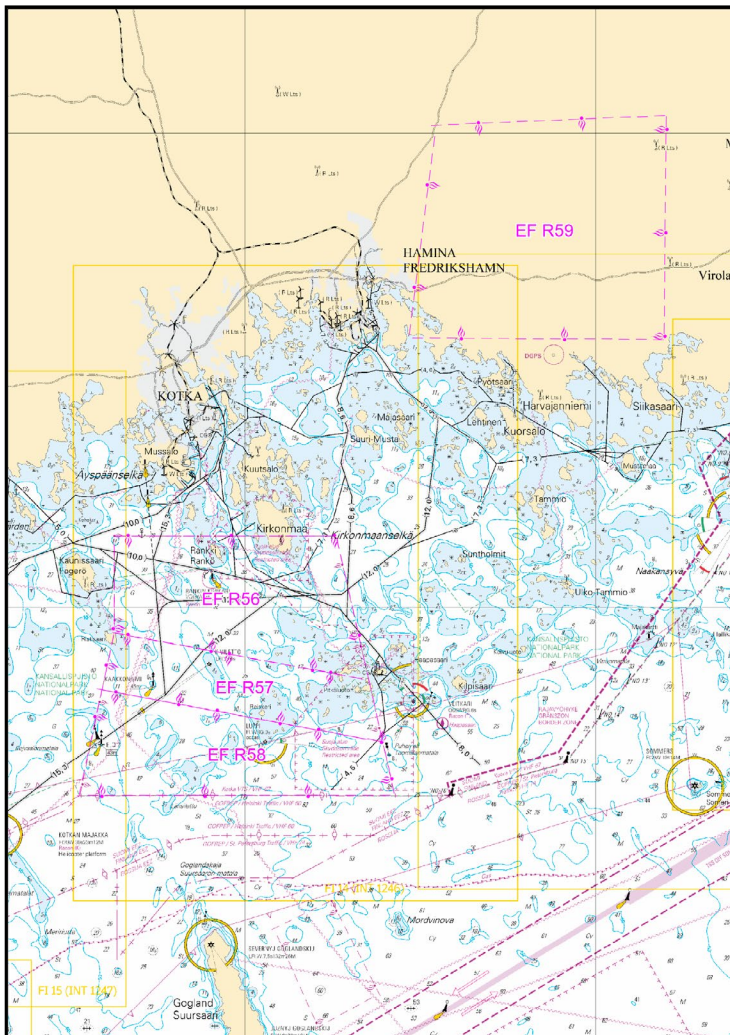
Lisää
Inför
Add

EF R56

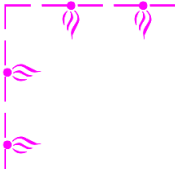
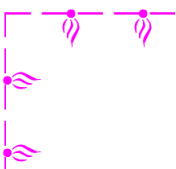
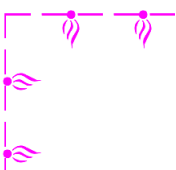
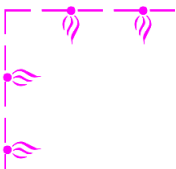
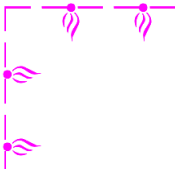
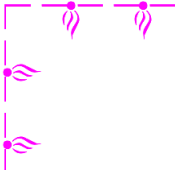
Uusi ampuma-alue seuraavien pisteiden välille:
 Nytt skjutområde mellan följande punkter:
 New firing practice area between the following positions:

- (1) 60°18.917'N 26°48.817'E
- (2) 60°23.017'N 26°48.817'E
- (3) 60°23.017'N 27°07.817'E
- (4) 60°16.917'N 27°10.600'E
- (5) 60°18.917'N 26°48.817'E

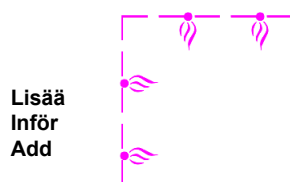
6



Kuva viitteeksi, karttaotteet ei merikartan mittakaavassa / Bild för referens, kortutdrag inte i sjökortets skala / Image for reference, chart extracts not to scale of chart

7	17, 18, 191, 192, 952, A/INDEX, A624, A625, A626, A626.2, A/Helsinki - Tallinna, B/INDEX, B625, B626, B626.2, B/Helsinki - Tallinn		Ampuma-alue seuraavien pisteiden väliiltä: Skjutområde mellan följande punkter: Firing practice area between the following positions:	(1) 59°56.345'N 25°16.655'E (2) 60°03.564'N 25°22.927'E (3) 60°08.808'N 25°10.828'E (4) 60°09.305'N 25°02.483'E (5) 60°06.747'N 24°59.799'E (6) 59°55.651'N 24°59.812'E
Poista Stryk Delete	HELSEINKI 1			
8	18, 191, 952, A/INDEX, A626, A/Helsinki - Tallinna, B/INDEX, B626, B/Helsinki - Tallinn		Ampuma-alue seuraavien pisteiden väliiltä: Skjutområde mellan följande punkter: Firing practice area between the following positions:	(1) 60°06.747'N 24°59.799'E (2) 60°06.414'N 24°55.955'E (3) 60°05.205'N 24°55.959'E (4) 59°53.943'N 24°49.192'E
Poista Stryk Delete	HELSEINKI 2			
9	18, 19, 20, 132, 191, 952, A/INDEX, A626, A627, A/Helsinki - Tallinna, B/INDEX, B626, B627, B629, B629.1, B/Hanko - Haapsalu, B/Helsinki - Tallinn		Ampuma-alue seuraavien pisteiden väliiltä: Skjutområde mellan följande punkter: Firing practice area between the following positions:	(1) 60°06.414'N 24°55.955'E (2) 60°06.411'N 24°53.129'E (3) 59°56.500'N 24°29.087'E (4) 59°56.508'N 24°24.216'E (5) 59°54.510'N 24°24.217'E (6) 59°47.918'N 24°06.858'E (7) 59°46.570'N 24°09.314'E
Poista Stryk Delete	HELSEINKI 3			
10	19, 20, 132, 952, A/Helsinki - Tallinna, B/INDEX, B629, B629.1, B630, B631, B631.1, B632, B632.3, B/Helsinki - Tallinn		Ampuma-alue seuraavien pisteiden väliiltä: Skjutområde mellan följande punkter: Firing practice area between the following positions:	(1) 59°56.508'N 24°24.216'E (2) 60°02.864'N 24°24.206'E (3) 60°02.855'N 24°18.179'E (4) 59°55.994'N 24°00.817'E (5) 59°55.370'N 24°15.553'E (6) 59°56.522'N 24°18.145'E (7) 59°56.508'N 24°24.216'E
Poista Stryk Delete	HELSEINKI 4			
11	19, 20, 952, A/Helsinki - Tallinna, B/INDEX, B632, B632.3, B/Hanko - Haapsalu, B/Helsinki - Tallinn		Ampuma-alue seuraavien pisteiden välille: Skjutområde mellan följande punkter: Firing practice area between the following positions:	(1) 59°55.994'N 24°00.817'E (2) 59°49.125'N 24°04.617'E (3) 59°47.918'N 24°06.858'E
Poista Stryk Delete	HELSEINKI 5			
12	17, 18, 952, A/INDEX, A624, A/Helsinki - Tallinna, B/INDEX, B/Helsinki - Tallinn		Uusi ampuma-alue seuraavien pisteiden välille: Nytt skjutområde mellan följande punkter: New firing practice area between the following positions:	(1) 59°55.650'N 24°59.817'E (2) 60°00.017'N 24°59.817'E (3) 60°00.017'N 25°20.017'E (4) 59°56.333'N 25°16.883'E (5) 59°56.600'N 25°10.167'E (6) 59°55.650'N 24°59.817'E
Lisää Inför Add	EF R101			

13 17, 18, 191, 192, 952, A/INDEX, A624, A625, A625.1, A626, A/Helsinki - Tallinna, B/INDEX, B625, B625.1, B626, B/Helsinki - Tallinn

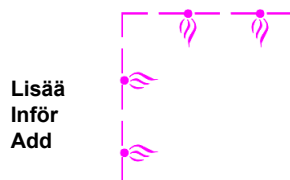


EF R67

Uusi ampuma-alue seuraavien pisteiden välille:
Nytt skjutområde mellan följande punkter:
New firing practice area between the following positions:

(1)	60°00.017'N	24°59.817'E
(2)	60°05.217'N	24°59.817'E
(3)	60°05.217'N	25°05.817'E
(4)	60°06.067'N	25°11.667'E
(5)	60°07.517'N	25°13.417'E
(6)	60°03.517'N	25°23.033'E
(7)	60°00.017'N	25°20.017'E
(8)	60°00.017'N	24°59.817'E

14 18, 191, 192, 952, A/INDEX, A625, A626, A/Helsinki - Tallinna, B/INDEX, B625, B626, B/Helsinki - Tallinn

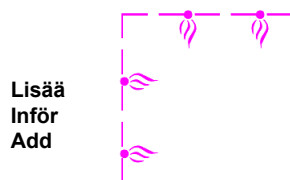


EF R65

Uusi ampuma-alue seuraavien pisteiden välille:
Nytt skjutområde mellan följande punkter:
New firing practice area between the following positions:

(1)	60°05.217'N	24°59.817'E
(2)	60°06.767'N	24°59.817'E
(3)	60°06.767'N	25°05.817'E
(4)	60°05.217'N	25°05.817'E
(5)	60°05.217'N	24°59.817'E

15 18, 192, 952, A/INDEX, A625, A/Helsinki - Tallinna, B/INDEX, B625, B/Helsinki - Tallinn

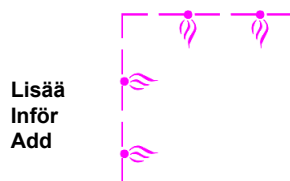


EF R66

Uusi ampuma-alue seuraavien pisteiden välille:
Nytt skjutområde mellan följande punkter:
New firing practice area between the following positions:

(1)	60°05.217'N	25°05.817'E
(2)	60°06.767'N	25°05.817'E
(3)	60°06.067'N	25°11.667'E
(4)	60°05.217'N	25°05.817'E

16 18, 191, 192, 952, A/INDEX, A625, A626, A626.2, A/Helsinki - Tallinna, B/INDEX, B625, B626, B626.2, B/Helsinki - Tallinn

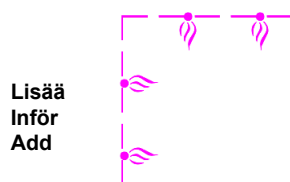


EF R64A

Uusi ampuma-alue seuraavien pisteiden välille:
Nytt skjutområde mellan följande punkter:
New firing practice area between the following positions:

(1)	60°06.767'N	24°59.817'E
(2)	60°09.317'N	25°02.517'E
(3)	60°09.000'N	25°07.000'E
(4)	60°06.767'N	25°05.817'E
(5)	60°06.767'N	24°59.817'E

17 17, 18, 192, 952, A/INDEX, A625, A625.1, A/Helsinki - Tallinna, B/INDEX, B625, B625.1, B/Helsinki - Tallinn

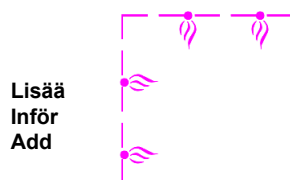


EF R64B

Uusi ampuma-alue seuraavien pisteiden välille:
Nytt skjutområde mellan följande punkter:
New firing practice area between the following positions:

(1)	60°06.767'N	25°05.817'E
(2)	60°09.000'N	25°07.000'E
(3)	60°08.817'N	25°10.817'E
(4)	60°07.517'N	25°13.417'E
(5)	60°06.067'N	25°11.667'E
(6)	60°06.767'N	25°05.817'E

18 18, 191, 952, A/INDEX, A626, A628, A/Helsinki - Tallinna, B/INDEX, B626, B628, B/Helsinki - Tallinn

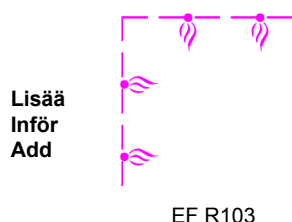


EF R102

Uusi ampuma-alue seuraavien pisteiden välille:
Nytt skjutområde mellan följande punkter:
New firing practice area between the following positions:

(1)	59°53.933'N	24°49.183'E
(2)	60°05.217'N	24°55.967'E
(3)	60°06.417'N	24°55.967'E
(4)	60°06.767'N	24°59.817'E
(5)	59°55.650'N	24°59.817'E
(6)	59°55.283'N	24°55.800'E
(7)	59°53.933'N	24°49.183'E

19 18, 19, 191, 952, A/INDEX, A626, A627, A628, A/Helsinki - Tallinna, B/INDEX, B626, B627, B628, B/Helsinki - Tallinn



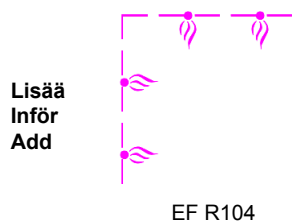
Lisää
Inför
Add

Uusi ampuma-alue seuraavien pisteiden välille:
Nytt skjutområde mellan följande punkter:
New firing practice area between the following positions:

(1)	59°52.933'N	24°44.800'E
(2)	60°01.083'N	24°40.233'E
(3)	60°06.417'N	24°53.117'E
(4)	60°06.417'N	24°55.967'E
(5)	60°05.217'N	24°55.967'E
(6)	59°53.933'N	24°49.183'E
(7)	59°53.517'N	24°47.117'E
(8)	59°52.933'N	24°44.800'E

EF R103

20 18, 19, 132, 952, A/INDEX, A627, A628, A/Helsinki - Tallinna, B/INDEX, B627, B628, B629, B/Helsinki - Tallinn



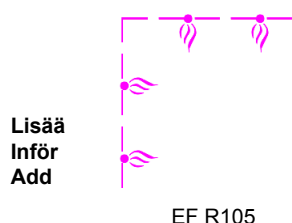
Lisää
Inför
Add

Uusi ampuma-alue seuraavien pisteiden välille:
Nytt skjutområde mellan följande punkter:
New firing practice area between the following positions:

(1)	59°50.683'N	24°35.850'E
(2)	59°57.650'N	24°31.900'E
(3)	60°01.083'N	24°40.233'E
(4)	59°52.933'N	24°44.800'E
(5)	59°50.683'N	24°35.850'E

EF R104

21 19, 132, 952, A/INDEX, A/Helsinki - Tallinna, B/INDEX, B629, B629.1, B631, B/Helsinki - Tallinn



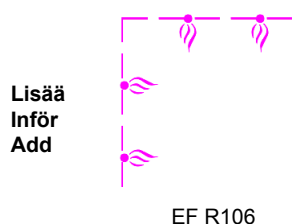
Lisää
Inför
Add

Uusi ampuma-alue seuraavien pisteiden välille:
Nytt skjutområde mellan följande punkter:
New firing practice area between the following positions:

(1)	59°47.633'N	24°18.167'E
(2)	59°52.167'N	24°18.167'E
(3)	59°54.517'N	24°24.217'E
(4)	59°56.517'N	24°24.217'E
(5)	59°56.517'N	24°29.117'E
(6)	59°57.650'N	24°31.900'E
(7)	59°50.683'N	24°35.850'E
(8)	59°49.017'N	24°29.300'E
(9)	59°47.800'N	24°19.933'E
(10)	59°47.633'N	24°18.167'E

EF R105

22 19, 20, 101.A, 132, 952, A/Helsinki - Tallinna, B/INDEX, B631, B/Hanko - Haapsalu, B/Helsinki - Tallinn



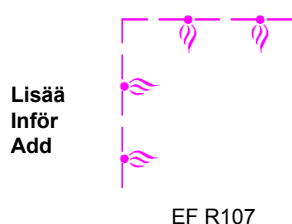
Lisää
Inför
Add

Uusi ampuma-alue seuraavien pisteiden välille:
Nytt skjutområde mellan följande punkter:
New firing practice area between the following positions:

(1)	59°46.567'N	24°09.283'E
(2)	59°47.900'N	24°06.850'E
(3)	59°52.167'N	24°18.167'E
(4)	59°47.633'N	24°18.167'E
(5)	59°47.017'N	24°12.367'E
(6)	59°46.567'N	24°09.283'E

EF R106

23 19, 20, 952, A/Helsinki - Tallinna, B/INDEX, B/Hanko - Haapsalu, B/Helsinki - Tallinn



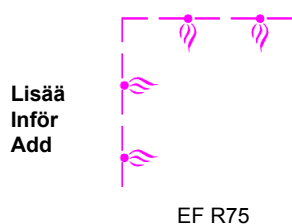
Lisää
Inför
Add

Uusi ampuma-alue seuraavien pisteiden välille:
Nytt skjutområde mellan följande punkter:
New firing practice area between the following positions:

(1)	59°45.164'N	23°59.632'E
(2)	59°47.900'N	24°06.850'E
(3)	59°46.567'N	24°09.283'E
(4)	59°45.164'N	23°59.632'E

EF R107

24 19, 132, 952, A/Helsinki - Tallinna, B/INDEX, B629, B629.1, B631, B/Helsinki - Tallinn

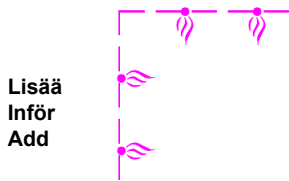


Lisää
Inför
Add

Uusi ampuma-alue seuraavien pisteiden välille:
Nytt skjutområde mellan följande punkter:
New firing practice area between the following positions:

(1)	59°52.167'N	24°18.167'E
(2)	59°56.517'N	24°18.167'E
(3)	59°56.517'N	24°24.217'E
(4)	59°54.517'N	24°24.217'E
(5)	59°52.167'N	24°18.167'E

EF R75

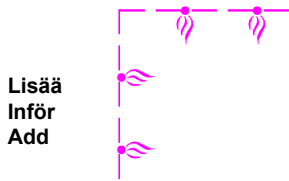


Lisää
Inför
Add

EF R76

Uusi ampuma-alue seuraavien pisteiden välille:
Nytt skjutområde mellan följande punkter:
New firing practice area between the following positions:

- (1) 59°44.95'N 23°59.067'E
- (2) 59°56.00'N 24°00.817'E
- (3) 59°55.367'N 24°15.517'E
- (4) 59°56.517'N 24°18.167'E
- (5) 59°52.167'N 24°18.167'E
- (6) 59°44.95'N 23°59.067'E

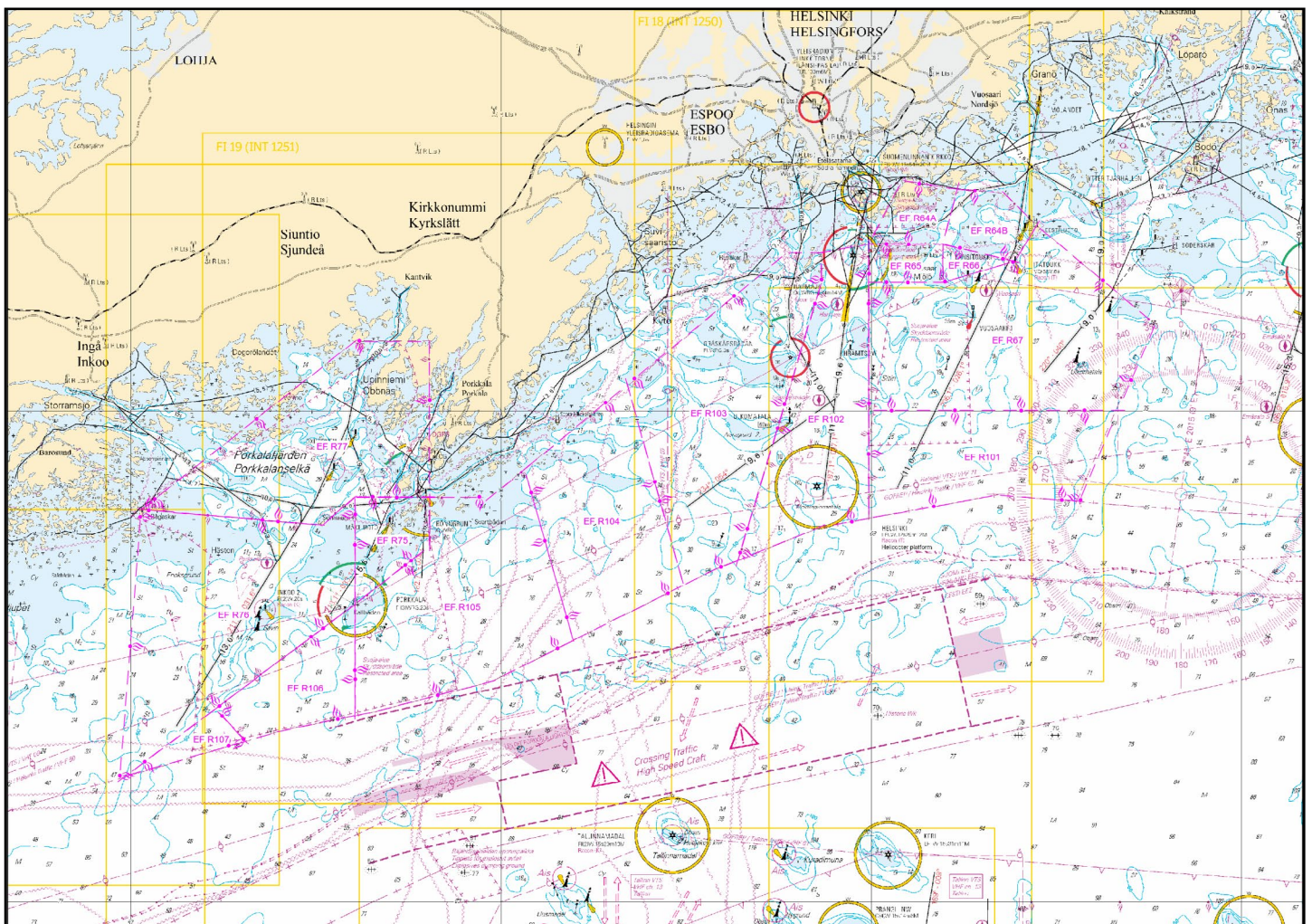


Lisää
Inför
Add

EF R77

Uusi ampuma-alue seuraavien pisteiden välille:
Nytt skjutområde mellan följande punkter:
New firing practice area between the following positions:

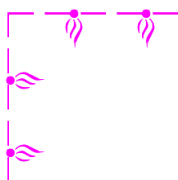
- (1) 59°56.000'N 24°00.817'E
- (2) 60°02.850'N 24°18.167'E
- (3) 60°02.850'N 24°24.217'E
- (4) 59°56.517'N 24°24.217'E
- (5) 59°56.517'N 24°18.167'E
- (6) 59°55.367'N 24°15.517'E
- (7) 59°56.000'N 24°00.817'E



Kuva viitteeksi, karttaotteet ei merikartan mittakaavassa / Bild för referens, kortutdrag inte i sjökortets skala / Image for reference, chart extracts not to scale of chart

28

20, 21, 952, B/INDEX, B/INDEX, B635, B/Hanko - Haapsalu

Poista
Stryk
Delete

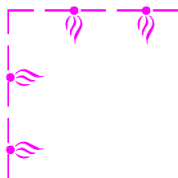
HANKO 1

Ampuma-alue seuraavien pisteiden väliltä:
Skjutområde mellan följande punkter:
Firing practice area between the following positions:

(1) 59°41.030'N 23°31.796'E
(2) 59°50.967'N 23°31.787'E
(3) 59°50.964'N 23°31.952'E
(4) 59°51.018'N 23°32.009'E
(5) 59°51.012'N 23°50.810'E
(6) 59°46.014'N 23°49.787'E
(7) 59°41.030'N 23°31.796'E

29

21, 952, B/INDEX, B635, B635.1, B635.3, B636.1, B/Hanko - Haapsalu

Poista
Stryk
Delete

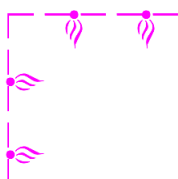
HANKO 2

Ampuma-alue seuraavien pisteiden väliltä:
Skjutområde mellan följande punkter:
Firing practice area between the following positions:

(1) 59°41.036'N 23°13.306'E
(2) 59°49.815'N 23°16.766'E
(3) 59°51.026'N 23°16.797'E
(4) 59°51.028'N 23°22.820'E
(5) 59°49.810'N 23°22.802'E
(6) 59°49.798'N 23°31.790'E
(7) 59°41.030'N 23°31.796'E
(8) 59°41.036'N 23°13.306'E

30

21, 22, 136, 952, 953, B/INDEX, B635, B635.1, B636, B636.1, B637, B637.1, B638, B/Hanko - Haapsalu, D/INDEX

Poista
Stryk
Delete

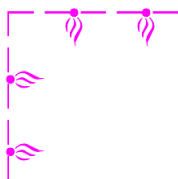
HANKO 3

Ampuma-alue seuraavien pisteiden väliltä:
Skjutområde mellan följande punkter:
Firing practice area between the following positions:

(1) 59°38.004'N 22°36.731'E
(2) 59°42.689'N 22°30.847'E
(3) 59°48.635'N 22°53.533'E
(4) 59°48.810'N 22°54.749'E
(5) 59°49.815'N 23°16.766'E
(6) 59°41.036'N 23°13.306'E
(7) 59°41.025'N 23°05.309'E
(8) 59°38.751'N 23°04.281'E
(9) 59°38.158'N 22°51.409'E
(10) 59°36.978'N 22°42.224'E
(11) 59°38.004'N 22°36.731'E

31

21, 952, B/INDEX, B635, B/Hanko - Haapsalu

Lisää
Inför
Add

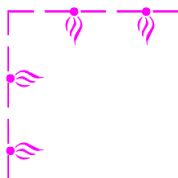
EF R78

Uusi ampuma-alue seuraavien pisteiden välille:
Nytt skjutområde mellan följande punkter:
New firing practice area between the following positions:

(1) 59°41.000'N 23°26.817'E
(2) 59°49.800'N 23°22.817'E
(3) 59°49.800'N 23°31.817'E
(4) 59°41.000'N 23°31.817'E
(5) 59°41.000'N 23°26.817'E

32

21, 22, 952, B/INDEX, B635, B635.1, B635.3, B636.1, B/Hanko - Haapsalu

Lisää
Inför
Add

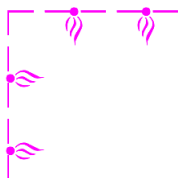
EF R79

Uusi ampuma-alue seuraavien pisteiden välille:
Nytt skjutområde mellan följande punkter:
New firing practice area between the following positions:

(1) 59°41.000'N 23°12.317'E
(2) 59°49.800'N 23°16.800'E
(3) 59°51.000'N 23°16.800'E
(4) 59°51.000'N 23°22.817'E
(5) 59°49.800'N 23°22.817'E
(6) 59°41.000'N 23°26.817'E
(7) 59°41.000'N 23°12.317'E

33

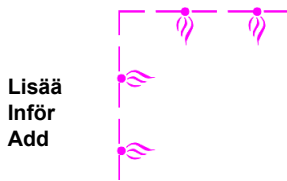
21, 22, 136, 952, 953, B/INDEX, B635, B635.1, B636, B636.1, B637, B637.1, B638, B/Hanko - Haapsalu

Lisää
Inför
Add

EF R80

Uusi ampuma-alue seuraavien pisteiden välille:
Nytt skjutområde mellan följande punkter:
New firing practice area between the following positions:

(1) 59°41.000'N 23°05.317'E
(2) 59°45.000'N 22°57.800'E
(3) 59°47.000'N 22°57.800'E
(4) 59°47.000'N 22°53.800'E
(5) 59°48.800'N 22°54.300'E
(6) 59°49.800'N 23°16.800'E
(7) 59°41.000'N 23°12.317'E
(8) 59°41.000'N 23°05.317'E

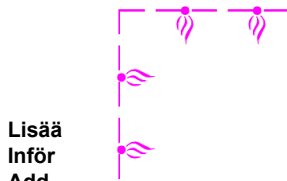


Lisää
Inför
Add

EF R81

Uusi ampuma-alue seuraavien pisteiden välille:
Nytt skjutområde mellan följande punkter:
New firing practice area between the following positions:

- | | |
|-----------------|-------------|
| (1) 59°45.000'N | 22°53.800'E |
| (2) 59°47.000'N | 22°53.800'E |
| (3) 59°47.000'N | 22°57.800'E |
| (4) 59°45.000'N | 22°57.800'E |
| (5) 59°45.000'N | 22°53.800'E |

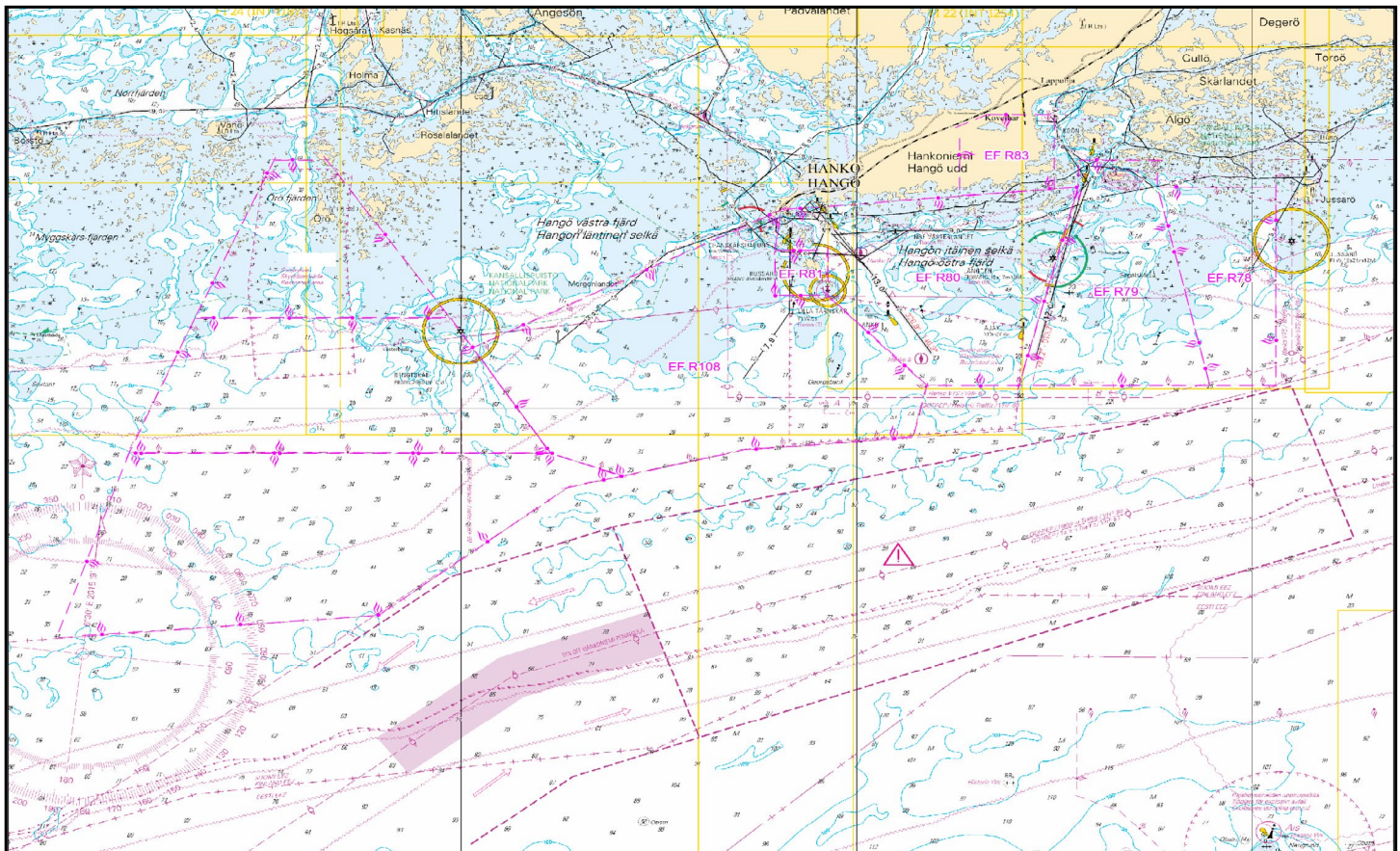


Lisää
Inför
Add

EF R108

Uusi ampuma-alue seuraavien pisteiden välille:
Nytt skjutområde mellan följande punkter:
New firing practice area between the following positions:

- | | |
|------------------|-------------|
| (1) 59°36.983'N | 22°42.183'E |
| (2) 59°38.000'N | 22°36.800'E |
| (3) 59°42.681'N | 22°30.873'E |
| (4) 59°48.800'N | 22°54.300'E |
| (5) 59°47.000'N | 22°53.800'E |
| (6) 59°45.000'N | 22°53.800'E |
| (7) 59°45.000'N | 22°57.800'E |
| (8) 59°41.000'N | 23°05.317'E |
| (9) 59°38.700'N | 23°04.300'E |
| (10) 59°38.133'N | 22°51.450'E |
| (11) 59°36.983'N | 22°42.183'E |



Kuva viitteeksi, karttaotteet ei merikartan mittakaavassa / Bild för referens, kortutdrag inte i sjökortets skala / Image for reference, chart extracts not to scale of chart

Ks. suuremmat kuvat TM -sivulla.

Se bilderna i större format på UfS sidorna.

See larger scale images on the NtM pages.

Kauppa-aluksia ei varoiteta päivittäin.

Ampumaharjoituksista tiedotetaan Puolustusvoimien sivuilla <http://puolustusvoimat.fi/ajankohtaista/ampuma-ja-melutiedotteet>, joilta löytyy tietoa tämänhetkisistä ja tulevista ampumaharjoituksista.

Lisätietoa ampumaharjoituksista: Merivoimien operaatiokeskus p. 0299 300 666, tai tilannekeskus.merive@mil.fi

Handelsfartygen varnas inte dagligen.

Meddelanden om skjutövningarna finns på Försvarmaktens websida <http://puolustusvoimat.fi/sv/skjutningar-och-buller>, där man informerar om pågående och kommande skjutövningar.

Tilläggsinformation om skjutövningarna: Marinens operationscenter, tfn 0299 300 666, eller tilannekeskus.merive@mil.fi

Warnings are not announced daily to merchant vessels.

Gunnery exercises are announced on the Defence Forces website <http://puolustusvoimat.fi/en/current-issues/firings-and-noise>, which provides information about current and upcoming live-fire exercises.

For firing information call "Maritime Operations Centre", Tel: +358(0)299300666 (Control Room), or e-mail: tilannekeskus.merive@mil.fi

(Puolustusvoimat/Försvarmakten/The Finnish Defence Forces 2017)

Saaristomeri/Skärgårdshavet/Archipelago Sea

***152 /2017** (2017-05-18)

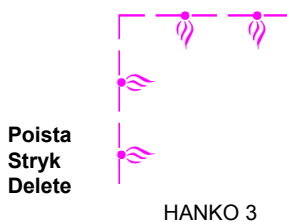
Suomi. Saaristomeri. Hanko. Utö. Korppoo. Alueet ja rajat

Finland. Skärgårdshavet. Hangö. Utö. Korpo. Områden och gränser

Finland. Archipelago Sea. Hanko. Utö. Korppoo. Areas and borders

Kartat / Kort / Charts	Edellinen / Föregående / Previous
21 (INT 1253)	151 /2017
22 (INT 1254)	151 /2017
24 (INT 1187)	150 /2017
25 (INT 1188)	138 /2017
27 (INT 1190)	150 /2017
28 (INT 1191)	87 /2017
37 (INT 1198)	114 /2017
136	151 /2017
167 (INT 11901)	150 /2017
952	151 /2017
953	151 /2017
B/INDEX, B635, B635.1, B636, B636.1, B637, B637.1, B638, B644, B647, B651, B/Hanko - Haapsalu	151 /2017
C/INDEX, C714, C730	150 /2017
D/INDEX, D651, D701, D712, D713, D714, D715, D717, D728, D729, D730, D/Utö - Turku	151 /2017

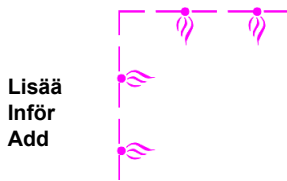
1 21, 22, 136, 952, 953, B/INDEX, B635, B635.1, B636, B636.1, B637, B637.1, B638, B/Hanko - Haapsalu, D/INDEX



Ampuma-alue seuraavien pisteiden väliltä:
Skjutområde mellan följande punkter:
Firing practice area between the following positions:

- | | |
|------------------|-------------|
| (1) 59°38.004'N | 22°36.731'E |
| (2) 59°42.689'N | 22°30.847'E |
| (3) 59°48.635'N | 22°53.533'E |
| (4) 59°48.810'N | 22°54.749'E |
| (5) 59°49.815'N | 23°16.766'E |
| (6) 59°41.036'N | 23°13.306'E |
| (7) 59°41.025'N | 23°05.309'E |
| (8) 59°38.751'N | 23°04.281'E |
| (9) 59°38.158'N | 22°51.409'E |
| (10) 59°36.978'N | 22°42.224'E |
| (11) 59°38.004'N | 22°36.731'E |

2	22, 24, 952, 953, B/INDEX, B644, B647, D/INDEX, D701, D/Utö - Turku		Ampuma-alue seuraavien pisteiden väliltä: Skjutområde mellan följande punkter: Firing practice area between the following positions:	(1) 59°38.042'N 22°04.724'E (2) 59°51.010'N 22°15.825'E (3) 59°51.008'N 22°19.804'E (4) 59°38.004'N 22°36.731'E (5) 59°38.042'N 22°04.724'E
		HANKO 4		
3	24, 27, 167, 953, C/INDEX, C714, D/INDEX, D712, D713, D714, D715, D/Utö - Turku		Ampuma-alue seuraavien pisteiden väliltä: Skjutområde mellan följande punkter: Firing practice area between the following positions:	(1) 59°36.972'N 21°11.801'E (2) 59°38.306'N 21°09.817'E (3) 59°48.538'N 21°17.771'E (4) 59°48.503'N 21°24.818'E (5) 59°46.402'N 21°35.303'E (6) 59°37.003'N 21°16.782'E (7) 59°36.972'N 21°11.801'E
		UTÖ		
4	25, 28, 37, 953, C/INDEX, C730, D/INDEX, D717, D728, D729, D730, D/Utö - Turku		Ampuma-alue seuraavien pisteiden väliltä: Skjutområde mellan följande punkter: Firing practice area between the following positions:	(1) 60°00.491'N 21°12.853'E (2) 60°08.017'N 21°26.897'E (3) 60°08.014'N 21°31.311'E (4) 59°58.019'N 21°29.798'E (5) 60°00.491'N 21°12.853'E
		KORPPOO (GYLTÖ)		
5	22, 136, 952, 953, B/INDEX, B636, B637, B/Hanko - Haapsalu		Uusi ampuma-alue seuraavien pisteiden välille: Nytt skjutområde mellan följande punkter: New firing practice area between the following positions:	(1) 59°45.000'N 22°53.800'E (2) 59°47.000'N 22°53.800'E (3) 59°47.000'N 22°57.800'E (4) 59°45.000'N 22°57.800'E (5) 59°45.000'N 22°53.800'E
		EF R81		
6	21, 22, 136, 952, 953, B/INDEX, B636, B637, B637.1, B638, B/Hanko - Haapsalu, D/INDEX		Uusi ampuma-alue seuraavien pisteiden välille: Nytt skjutområde mellan följande punkter: New firing practice area between the following positions:	(1) 59°36.983'N 22°42.183'E (2) 59°38.000'N 22°36.800'E (3) 59°42.681'N 22°30.873'E (4) 59°48.800'N 22°54.300'E (5) 59°47.000'N 22°53.800'E (6) 59°45.000'N 22°53.800'E (7) 59°45.000'N 22°57.800'E (8) 59°41.000'N 23°05.317'E (9) 59°38.700'N 23°04.300'E (10) 59°38.133'N 22°51.450'E (11) 59°36.983'N 22°42.183'E
		EF R108		
7	22, 24, 952, 953, B/INDEX, B644, B651, D/INDEX, D651, D/Utö - Turku		Uusi ampuma-alue seuraavien pisteiden välille: Nytt skjutområde mellan följande punkter: New firing practice area between the following positions:	(1) 59°38.000'N 22°04.800'E (2) 59°44.000'N 22°09.800'E (3) 59°44.000'N 22°29.200'E (4) 59°38.000'N 22°36.800'E (5) 59°38.000'N 22°04.800'E
		EF R85		

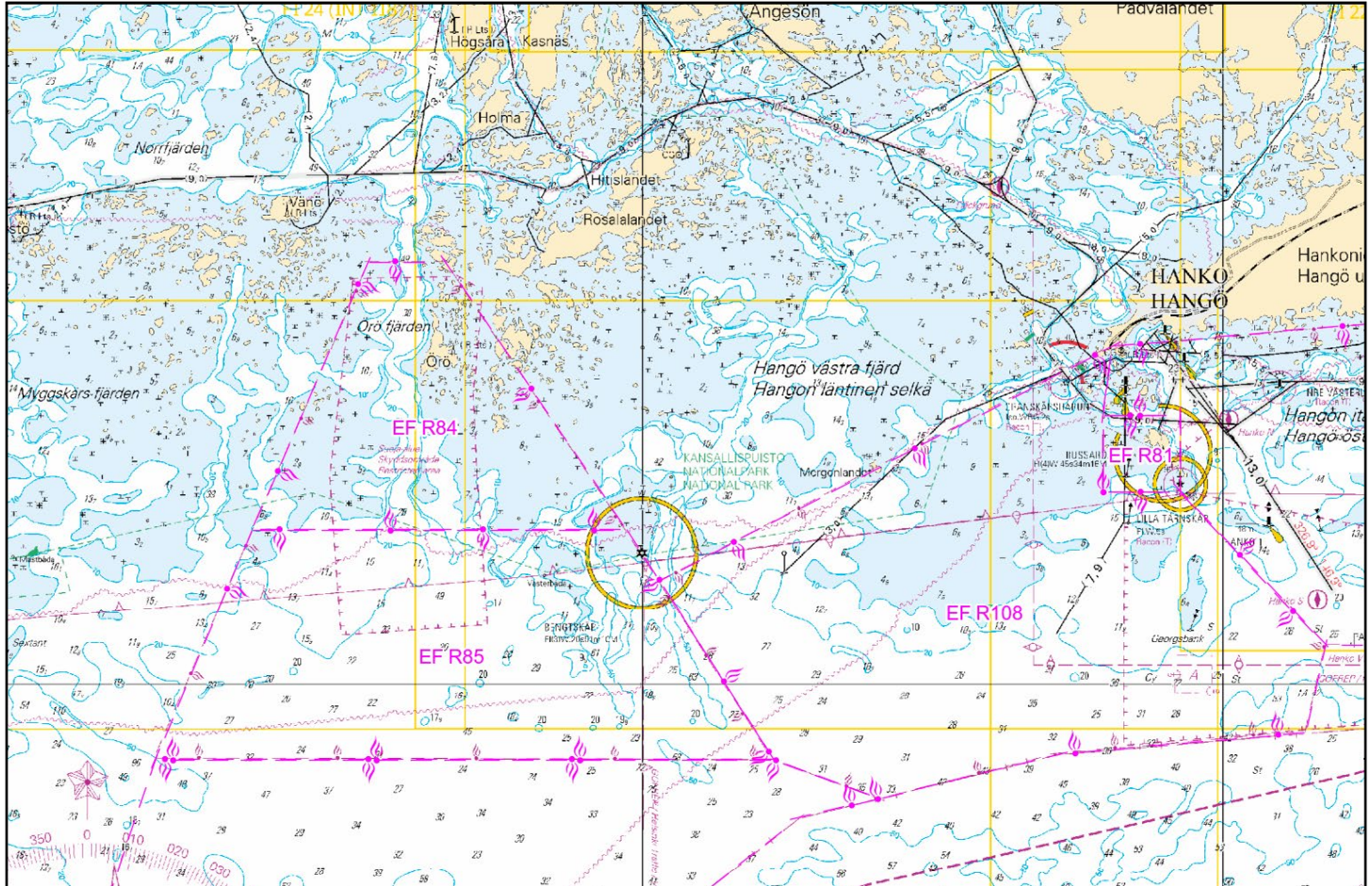


Lisää
Inför
Add

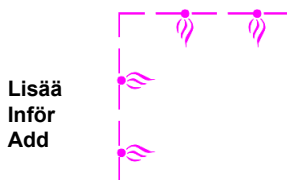
EF R84

Uusi ampuma-alue seuraavien pisteiden välille:
Nytt skjutområde mellan följande punkter:
New firing practice area between the following positions:

- | | |
|-----------------|-------------|
| (1) 59°44.000'N | 22°09.800'E |
| (2) 59°51.000'N | 22°15.800'E |
| (3) 59°51.000'N | 22°19.800'E |
| (4) 59°44.000'N | 22°29.200'E |
| (5) 59°44.000'N | 22°09.800'E |



Kuva viitteeksi, karttaotteet ei merkittävällä mittakaavassa / Bild för referens, kortutdrag inte i sjökortets skala / Image for reference, chart extracts not to scale of chart

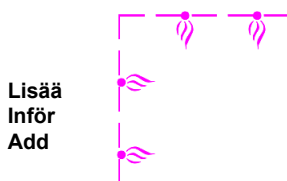


Lisää
Inför
Add

EF R87

Uusi ampuma-alue seuraavien pisteiden välille:
Nytt skjutområde mellan följande punkter:
New firing practice area between the following positions:

- | | |
|-----------------|-------------|
| (1) 59°38.300'N | 21°09.800'E |
| (2) 59°48.500'N | 21°17.750'E |
| (3) 59°48.500'N | 21°24.800'E |
| (4) 59°46.400'N | 21°35.300'E |
| (5) 59°35.600'N | 21°13.800'E |
| (6) 59°38.300'N | 21°09.800'E |

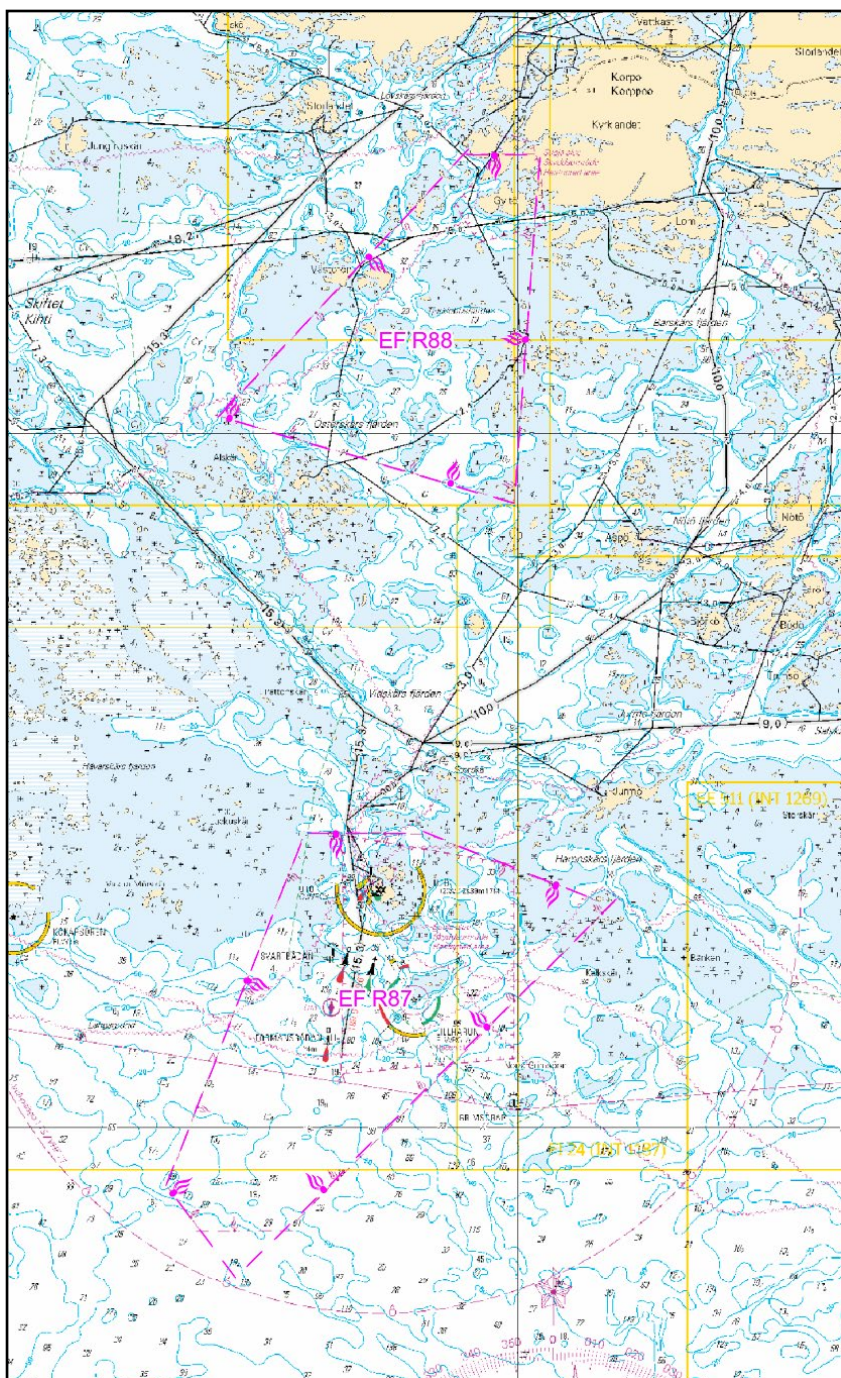


Lisää
Inför
Add

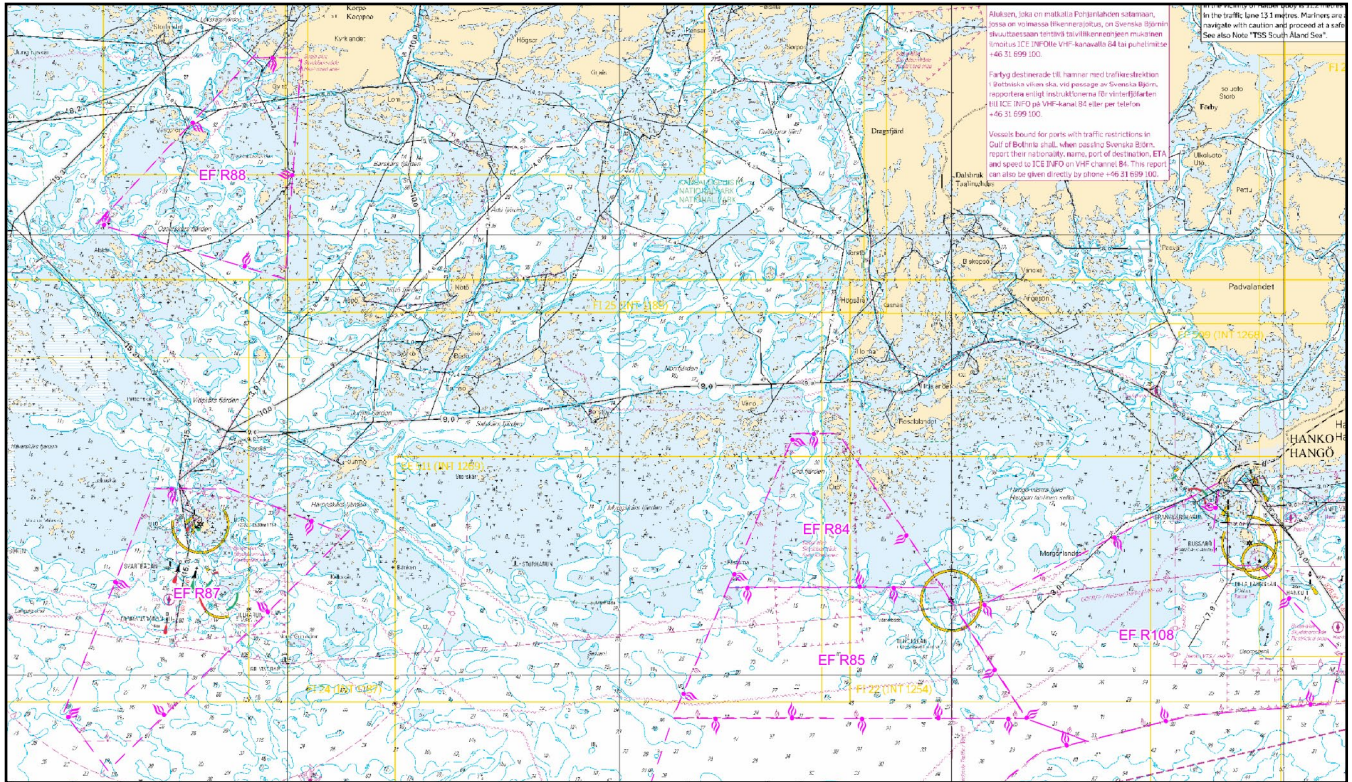
EF R88

Uusi ampuma-alue seuraavien pisteiden välille:
Nytt skjutområde mellan följande punkter:
New firing practice area between the following positions:

- | | |
|-----------------|-------------|
| (1) 60°00.500'N | 21°12.800'E |
| (2) 60°08.000'N | 21°26.883'E |
| (3) 60°08.000'N | 21°31.267'E |
| (4) 59°58.000'N | 21°29.800'E |
| (5) 60°00.500'N | 21°12.800'E |



Kuva viitteeksi, karttaotteet ei merikartan mittakaavassa / Bild för referens, kortutdrag inte i sjökortets skala / Image for reference, chart extracts not to scale of chart



Kuva viitteeksi, karttaotteet ei merikartan mittakaavassa / Bild för referens, kortutdrag inte i sjökortets skala / Image for reference, chart extracts not to scale of chart

14

Ks. suuremmat kuvat TM -sivulla.

Se bilderna i större format på UfS sidorna.

See larger scale images on the NtM pages.

15

Kauppa-aluksia ei varoiteta päivittäin.

Ampumaharjoituksista tiedotetaan Puolustusvoimien sivuilla <http://puolustusvoimat.fi/ajankohtaista/ampuma-ja-melutiedotteet>, joilta löytyy tietoa tämänhetkisistä ja tulevista ampumaharjoituksista.

Lisätietoa ampumaharjoituksista: Merivoimien operaatiokeskus p. 0299 300 666, tai tilannekeskus.merive@mil.fi

Handelsfartygen varnas inte dagligen.

Meddelanden om skjutövningarna finns på Försvarmaktens websida <http://puolustusvoimat.fi/sv/skjutningar-och-buller>, där man informerar om pågående och kommande skjutövningar.

Tilläggsinformation om skjutövningarna: Marinens operationscenter, tfn 0299 300 666, eller tilannekeskus.merive@mil.fi

Warnings are not announced daily to merchant vessels.

Gunnery exercises are announced on the Defence Forces website <http://puolustusvoimat.fi/en/current-issues/firings-and-noise>, which provides information about current and upcoming live-fire exercises.

For firing information call "Maritime Operations Centre", Tel: +358(0)299300666 (Control Room), or e-mail: tilannekeskus.merive@mil.fi

(Puolustusvoimat/Försvarmakten/The Finnish Defence Forces 2017)

***153(T) /2017** (2017-05-18)

Suomi. Saaristomeri. Naantali. Tervi-Särkkä-Naantali -väylä (5.5 m). Naantalin sisäsataman väylä (3.4 m). Liikenteeltä suljettu vesialue.

Finland. Skärgårdshavet. Nådendal. Farleden Tervi-Särkkä-Nådendal (5.5 m). Farleden till Nådendals inre hamn (3.4 m). Sjöområde stängs för trafik.

Finland. Archipelago Sea. Naantali. Tervi-Särkkä-Naantali channel (5.5 m). Channel to Naantali inner harbour (3.4 m). Sea area closed to traffic.

Ajankohta: 27.5.2017 klo 13:00 - 15:00 ja 28.5.2017 klo 13:00 - 15:00
 Tidpunkt: 27.5.2017 kl. 13:00 - 15:00 och 28.5.2017 kl. 13:00 - 15:00
 Time: 27 May 2017 at 13:00 - 15:00 and 28 May 2017 at 13:00 - 15:00 local time

Vesiliikenne on tilapäisesti kielletty Naantalin sisäsatamaa ympäröivällä vesialueella veneiden näytösajojen vuoksi.
 Lisätietoja tarvittaessa: Tuomas Levanto puh 0400 385 522. Sähköposti: tuomas.levanto@naantalinvenemessut.fi

Sjöområdet kring Nådendals inre hamn är tillfälligt förbjudet för sjötrafik på grund av uppvisning av båtar.
 Ytterligare uppgifter: Tuomas Levanto tfn 0400 385 522. e-post: tuomas.levanto@naantalinvenemessut.fi

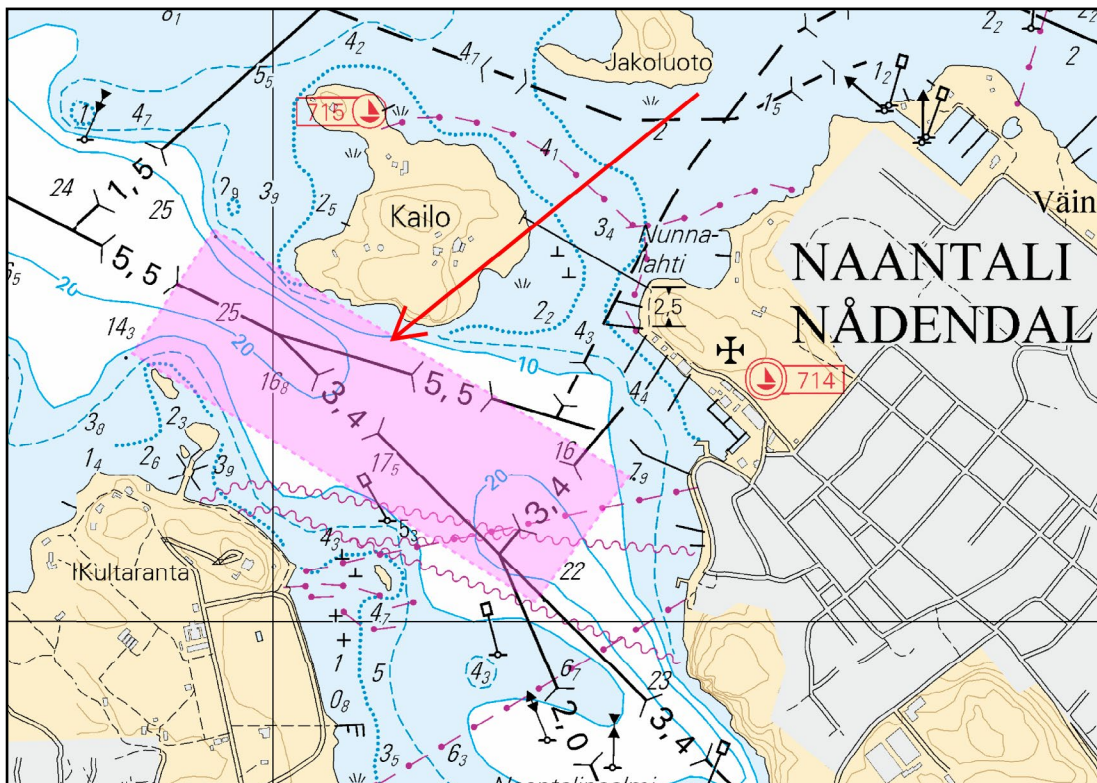
Vessel traffic is temporarily prohibited in the sea area around Naantali inner harbour due to small craft exhibitions.
 For more information, please contact: Mr Tuomas Levanto phone +358 400 385 522. e-mail: tuomas.levanto@naantalinvenemessut.fi

2 26, 190, D706, D706.1, D721

**Lisää
 Inför
 Add**

Suljettu vesialue: (1) 60°28.27'N 21°59.71'E
 Sjöområdet som stängs för (2) 60°28.39'N 21°59.86'E
 trafik: (3) 60°28.14'N 22°00.69'E
 Sea area closed to vessel (4) 60°28.02'N 22°00.53'E
 traffic:

3



Kuva viitteeksi, karttaotteet ei merikartan mittakaavassa / Bild för referens, kortutdrag inte i sjökortets skala / Image for reference, chart extracts not to scale of chart

(FTA, Turku/Åbo 2017)

Ahvenanmeri/Ålands hav/Åland Sea

*154(T) /2017 (2017-05-18)

Suomi. Ahvenanmeri. Ahvenanmaa. Vårdö. Gersholm. Tranviksudd-Vargata-Ballerö väylä (2.5m). Suljettu väylä.

Finland. Ålands hav. Åland. Vårdö. Gersholm. Farleden Tranviksudd-Vargata-Ballerö (2.5m). Stängd farled.

Finland. Åland Sea. Åland. Vårdö. Gersholm. Tranviksudd-Vargata-Ballerö channel (2.5m). Channel closed.

Kartat / Kort / Charts

33 (INT 1196)

953

C/INDEX, C752, C752.3, C/Ahvenanmeri

Edellinen / Föregående / Previous

88 /2017

152 /2017

152 /2017

Ajankohta: n. 31.5.2019 asti.
Tidpunkt: till ca 31.5.2019
Time: until about 31 May 2019

1 33, 953, C/INDEX, C752, C752.3, C/Ahvenanmeri

Muuta
Ändra
Amend

Väylä on suljettu
Farleden är stängd
The channel is closed

60°13.547'N 20°19.258'E

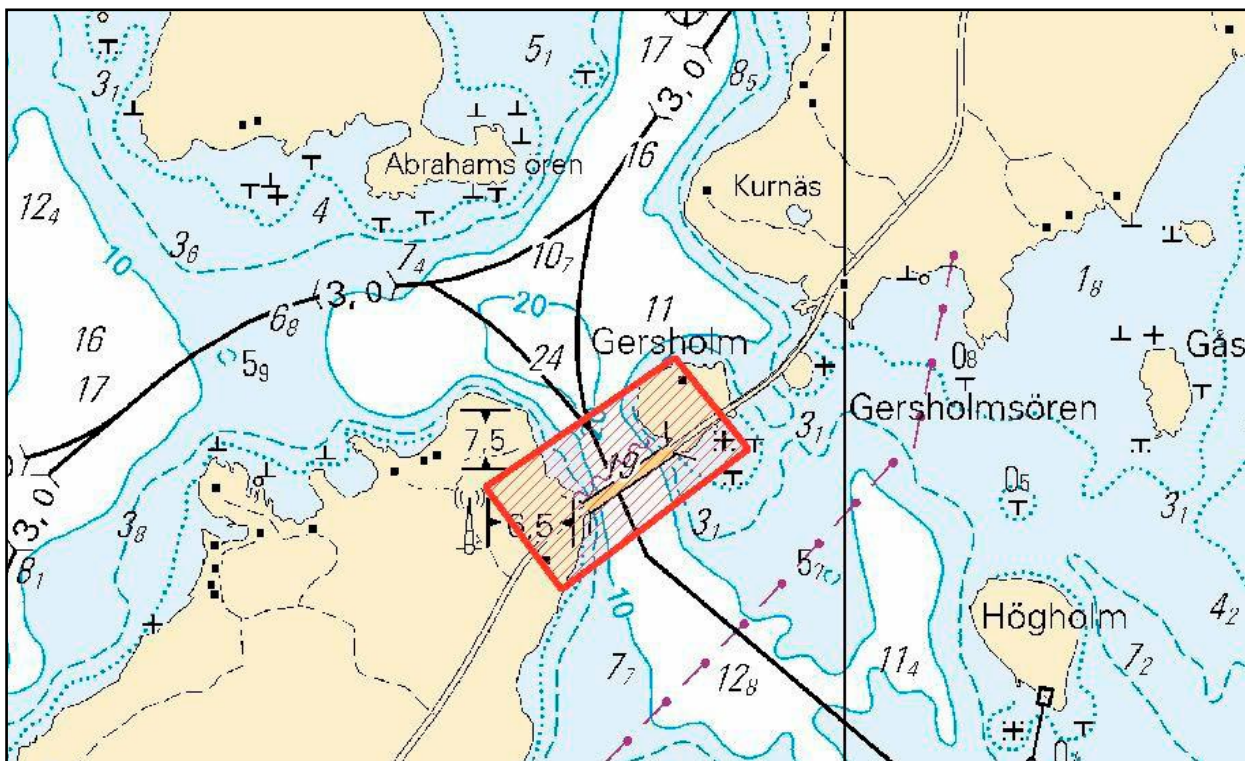
2

Tranviksudd-Vargata-Ballerö väylä ja sitä ympäröivä vesialue suljetaan tilapäisesti Vårdöbron sillan edustalla uuden sillan rakentamisen johdosta 21.5.2017–31.5.2019 väliseksi ajaksi. Uuden sillan rakennustöiden aikana siltaa ei voi alittaa.

Farleden Tranviksudd-Vargata-Ballerö och det omkringliggande vattenområdet vid Vårdöbron stängs tillfälligt för trafik under tiden 21.5.2017–31.5.2019 på grund av att det byggs en ny bro. Under tiden som den nya bron byggs kan man inte passera under den.

The channel Tranviksudd-Vargata-Ballerö and the adjacent waters at the bridge Vårdöbron will be temporarily closed to traffic from 21 May 2017 to 31 May 2019, due to construction of a new bridge. It is not possible to pass under the bridge during the construction period.

3



Kuva viitteeksi, karttaotteet ei merikartan mittakaavassa / Bild för referens, kortutdrag inte i sjökortets skala / Image for reference, chart extracts not to scale of chart

(FTA, Helsinki/Helsingfors 2017)

Selkämeri/Bottenhavet/Bothnian Sea

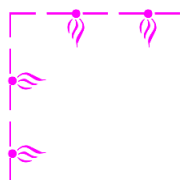
*155 /2017 (2017-05-18)

Suomi. Selkämeri. Uudenkaupungin edusta. Isokarin LU-puoli. Alueet ja rajat
 Finland. Bottenhavet. Utanföör Nystad. NV om Enskär. Områden och gränser
 Finland. Bothnian Sea. Off Uusikaupunki. NW of Isokari. Areas and borders

	Kartat / Kort / Charts	Edellinen / Föregående / Previous
	40 (INT 1131)	78 /2017
	41 (INT 1132)	79 /2017
	127	69 /2017
	955	79 /2017
	D/INDEX	153 /2017
	E800, E801, E802, E803, E804, E804.1	127 /2017

1 40, 41, 127, 955, D/INDEX, E800, E801, E802, E803, E804, E804.1

Poista
Stryk
Delete

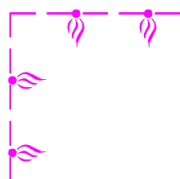


Ampuma-alue seuraavien pisteiden väliltä
 Skjutområde mellan följande punkter
 Firing practice area between the following positions

(1) 60°45.970'N 20°06.980'E
 (2) 60°46.008'N 20°57.788'E
 (3) 60°56.995'N 20°57.783'E
 (4) 61°02.550'N 21°23.822'E
 (5) 61°09.021'N 21°23.824'E
 (6) 61°10.000'N 20°57.800'E
 (7) 61°10.017'N 20°46.900'E

2 40, 41, 955, D/INDEX, E800, E801

Lisää
Inför
Add



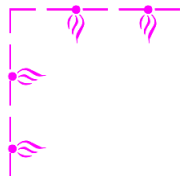
EF R110

Ampuma-alue seuraavien pisteiden välille
 Skjutområde mellan följande punkter
 Firing practice area between the following positions

(1) 60°46.000'N 20°19.800'E
 (2) 60°51.400'N 20°19.800'E
 (3) 60°54.117'N 20°26.250'E
 (4) 61°07.617'N 20°46.283'E
 (5) 61°10.017'N 20°46.900'E
 (6) 61°10.000'N 20°57.800'E
 (7) 60°46.000'N 20°57.800'E
 (8) 60°46.000'N 20°19.800'E

3 41, 127, 955, D/INDEX, E802, E803, E804, E804.1

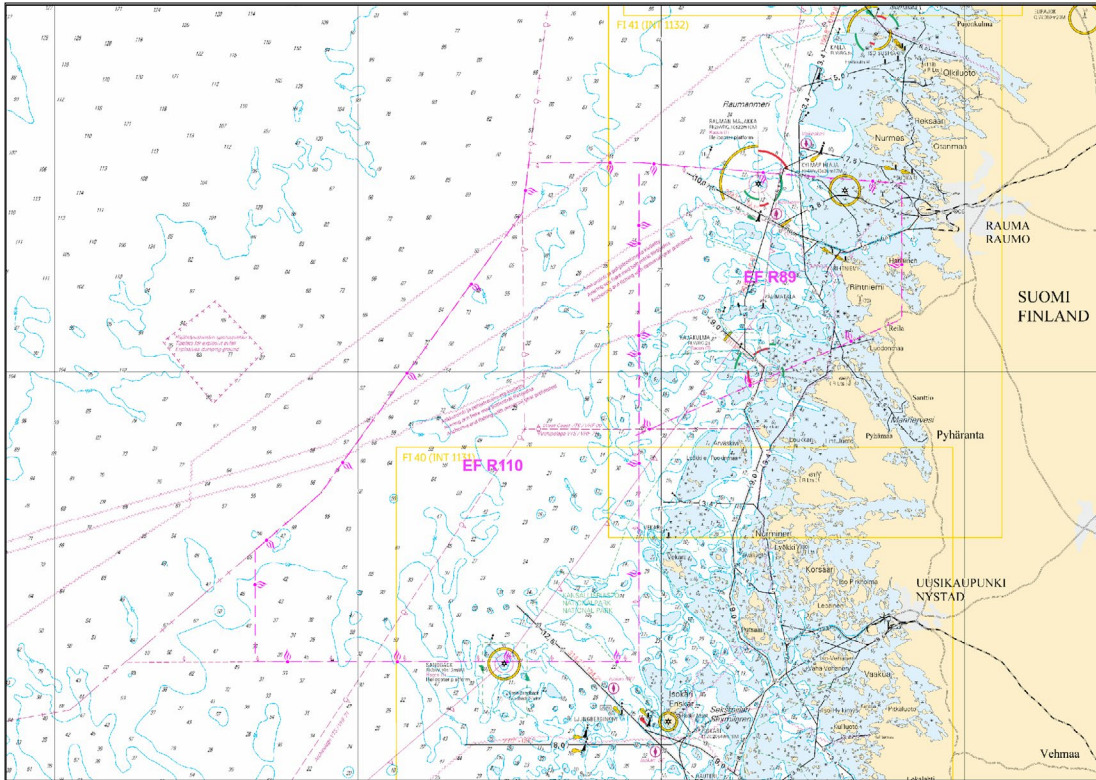
Lisää
Inför
Add



EF R89

Ampuma-alue seuraavien pisteiden välille
 Skjutområde mellan följande punkter
 Firing area between the following positions

(1) 60°57.000'N 20°57.800'E
 (2) 61°10.000'N 20°57.800'E
 (3) 61°09.000'N 21°23.800'E
 (4) 61°02.500'N 21°23.800'E



Kuva viitteeksi, karttaotteet ei merikartan mittakaavassa / Bild för referens, kortutdrag inte i sjökortets skala / Image for reference, chart extracts not to scale of chart

Ks. suurempi kuva TM -sivulla.

Se bilden i större format på UfS sidorna.

See larger scale image on the NtM pages.

Kauppa-aluksia ei varoiteta päivittäin.

Ampumarajoituksista tiedotetaan Puolustusvoimien sivuilla <http://puolustusvoimat.fi/ajankohtaista/ampuma-ja-melutiedotteet>, joilta löytyy tietoa tämänhetkisistä ja tulevista ampumarajoituksista.

Lisätietoa ampumarajoituksista: Merivoimien operaatiokeskus p. 0299 300 666, tai tilannekeskus.merive@mil.fi

Handelsfartygen varnas inte dagligen.

Meddelanden om skjutövningarna finns på Försvarsmaktens websida <http://puolustusvoimat.fi/sv/skjutningar-och-buller>, där man informerar om pågående och kommande skjutövningar.

Tilläggsinformation om skjutövningarna: Marinens operationscenter, tfn 0299 300 666, eller tilannekeskus.merive@mil.fi

Warnings are not announced daily to merchant vessels.

Gunnery exercises are announced on the Defence Forces website <http://puolustusvoimat.fi/en/current-issues/firings-and-noise>, which provides information about current and upcoming live-fire exercises.

For firing information call "Maritime Operations Centre", Tel: +358(0)299 300 666 (Control Room), or e-mail: tilannekeskus.merive@mil.fi

(Puolustusvoimat/Försvarsmakten/The Finnish Defence Forces 2017)

Merenkurkku/Kvarken/The Quark

*156 /2017 (2017-05-18)

Suomi. Merenkurkku. Uusikaarlepyy. Stubben-Munsala väylä (7.0 m). Turvalaitteet
Finland. Kvarken. Nykarleby. Farleden Stubben-Munsala (7.0 m). Säkerhetsanordningar
Finland. The Quark. Nykarleby. Stubben-Munsala channel (7.0 m). Buoyage

Kartat / Kort / Charts
50 (INT 1141)
F829

Edellinen / Föregående / Previous
52 /2017

1 50, F829

Siirrä
Flytta
Move



Paikasta/Från/From
(1) 63°23.55'N 22°17.68'E
Paikkaan/Till/To
(2) 63°23.611'N 22°17.653'E | 8578

(FTA, Vaasa/Vasa 2017)

*158 /2017 (2017-05-18)

Suomi. Merenkurkku. Maalahti. Malaxkallan. Turvalaitteet
Finland. Kvarken. Malax. Malaxkallan. Säkerhetsanordningar
Finland. The Quark. Malax. Malaxkallan. Buoyage

Kartat / Kort / Charts
48 (INT 1139)
F817

Edellinen / Föregående / Previous
63 /2017
157 /2017

1 48, F817

Poista
Stryk
Delete



KALLHUVUDET
Fl.WRG.3s
occas

Sektoriloisto
Sektorfyr
Sector light

63°03.582'N 21°04.721'E | 7422, (C4293.2)

2

Poisto toteutetaan ilman erillistä ilmoitusta kesään 2017 mennessä.
Indragningen sker senast sommaren 2017. Separat meddelande utgår ej.
The sector light will be withdrawn by summer 2017 without further notice.

(FTA, Vaasa/Vasa 2017)

Perämeri/Bottenviken/Bay of Bothnia

*157 /2017 (2017-05-18)

Suomi. Perämeri. Kokkola. Lohtaja. Alueet ja rajat

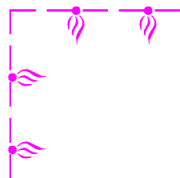
Finland. Bottenviken. Karleby. Lochteå. Områden och gränser

Finland. Bay of Bothnia. Kokkola. Lohtaja. Areas and borders

Kartat / Kort / Charts	Edellinen / Föregående / Previous
52 (INT 1143)	72 /2017
53 (INT 1144)	353 /2016
54 (INT 1145)	353 /2016
957	68 /2017
958 (INT 1209)	66 /2017
F/INDEX, F833, F833.1, F835	156 /2017
G/INDEX, G836	128 /2017

1 52, 53, 54, 957, 958, F/INDEX, F833, F833.1, F835, G/INDEX, G836

Poista
Stryk
Delete

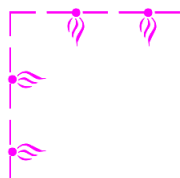


Ampuma-alue seuraavien pisteiden väliä
Skjutområde mellan följande punkter
Firing practice area between the following positions

- (1) 63°57.010'N 22°50.470'E
- (2) 64°03.719'N 22°22.511'E
- (3) 64°04.942'N 22°25.409'E
- (4) 64°08.002'N 22°34.767'E
- (5) 64°13.206'N 22°57.669'E
- (6) 64°21.702'N 22°59.287'E
- (7) 64°23.045'N 22°59.894'E
- (8) 64°24.442'N 23°00.945'E
- (9) 64°25.679'N 23°02.284'E
- (10) 64°26.874'N 23°03.970'E
- (11) 64°27.997'N 23°06.032'E
- (12) 64°28.978'N 23°08.325'E
- (13) 64°29.884'N 23°11.014'E
- (14) 64°34.382'N 23°28.454'E
- (15) 64°11.360'N 23°34.000'E
- (16) 64°00.010'N 23°27.470'E
- (17) 63°57.010'N 22°50.470'E

2 52, 957, F/INDEX, F833, F833.1

Lisää
Inför
Add



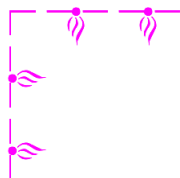
EF R99B

Ampuma-alue seuraavien pisteiden välille:
Skjutområde mellan följande punkter
Firing practice area between the following positions

- (1) 63°57.200'N 23°15.400'E
- (2) 63°57.017'N 22°50.783'E
- (3) 64°00.017'N 23°27.783'E
- (4) 63°57.200'N 23°15.400'E

3 52, 53, 54, 957, 958, F/INDEX, F833, F833.1, F835, G/INDEX, G836

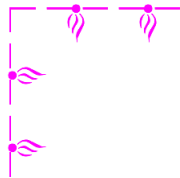
Lisää
Inför
Add



EF R99A

Ampuma-alue seuraavien pisteiden välille:
Skjutområde mellan följande punkter
Firing practice area between the following positions

- (1) 63°57.017'N 22°50.783'E
- (2) 64°22.950'N 23°31.383'E
- (3) 64°11.600'N 23°34.000'E
- (4) 64°00.017'N 23°27.783'E
- (5) 63°57.017'N 22°50.783'E

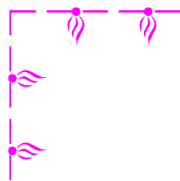


EF R111A

Lisää
Inför
Add

Ampuma-alue seuraavien
pisteiden välille:
Skjutområde mellan följande
punkter
Firing practice area
between the following
positions

(1)	63°56.000'N	22°28.000'E
(2)	64°01.450'N	22°18.683'E
(3)	64°02.650'N	22°20.567'E
(4)	64°04.150'N	22°23.450'E
(5)	64°06.150'N	22°28.867'E
(6)	64°07.433'N	22°32.717'E
(7)	64°07.783'N	22°33.967'E
(8)	64°10.733'N	22°46.733'E
(9)	64°13.200'N	22°57.667'E
(10)	64°18.217'N	22°58.583'E
(11)	64°21.633'N	22°59.250'E
(12)	64°22.567'N	22°59.633'E
(13)	64°23.800'N	23°00.417'E
(14)	64°24.833'N	23°01.350'E
(15)	64°26.350'N	23°03.183'E
(16)	64°20.017'N	23°26.767'E
(17)	63°57.017'N	22°50.783'E
(18)	63°56.000'N	22°28.000'E

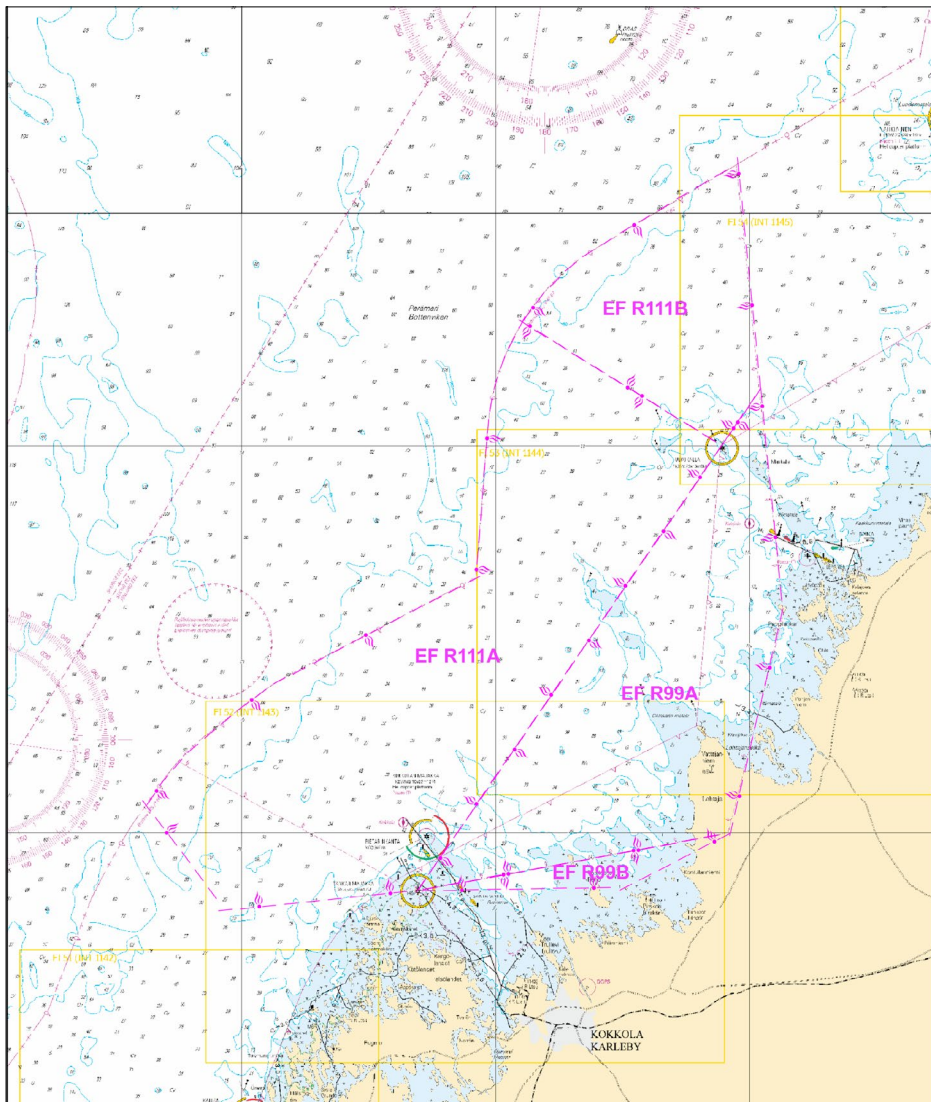


EF R111B

Lisää
Inför
Add

Ampuma-alue seuraavien
pisteiden välille:
Skjutområde mellan följande
punkter
Firing area between the
following positions

(1)	64°20.017'N	23°26.767'E
(2)	64°26.350'N	23°03.183'E
(3)	64°27.683'N	23°05.417'E
(4)	64°29.000'N	23°08.400'E
(5)	64°29.833'N	23°10.867'E
(6)	64°30.900'N	23°14.817'E
(7)	64°34.467'N	23°28.700'E
(8)	64°22.950'N	23°31.383'E



Kauppa-aluksia ei varoiteta päivittäin.

Ampumaharjoituksista tiedotetaan Puolustusvoimien sivuilla <http://puolustusvoimat.fi/ajankohtaista/ampuma-ja-melutiedotteet>, joilta löytyy tietoa tämänhetkisistä ja tulevista ampumaharjoituksista.

Lisätietoa ampumaharjoituksista: Merivoimien operaatiokeskus p. 0299 300 666, tai tilannekeskus.merive@mil.fi

Handelsfartygen varnas inte dagligen.

Meddelanden om skjutövningarna finns på Försvarmaktens websida <http://puolustusvoimat.fi/sv/skjutningar-och-buller>, där man informerar om pågående och kommande skjutövningar.

Tilläggsinformation om skjutövningarna: Marinens operationscenter, tfn 0299 300 666, eller tilannekeskus.merive@mil.fi

Warnings are not announced daily to merchant vessels.

Gunnery exercises are announced on the Defence Forces website <http://puolustusvoimat.fi/en/current-issues/firings-and-noise>, which provides information about current and upcoming live-fire exercises.

For firing information call "Maritime Operations Centre", Tel: +358(0)299 300 666 (Control Room), or e-mail: tilannekeskus.merive@mil.fi

(Puolustusvoimat/Försvarmakten/The Finnish Defence Forces 2017)

***159 /2017(T)** (2017-05-18)

Suomi. Perämeri. Kemi. Ajos. Tuulivoimalat. Alueet ja rajat

Finland. Bottenviken. Kemi. Ajos. Vindkraftverk. Områden och gränser

Finland. Bay of Bothnia. Kemi. Ajos. Wind farms. Areas and borders

Kartat / Kort / Charts

59, 59.A (INT 1150)

G853, G854, G855.2

Edellinen / Föregående / Previous

49 /2017

157 /2017

Ajankohta: 1.6. - n. 31.8.2017 asti

Tidpunkt: Från 1.6 till ca 31.8.2017

Time: From 1 June until about 31 August 2017

Kumotaan/Utgår/Cancelled: 154(T) /2016

1 59, 59.A, 958, G853, G854, G855.2

Karttaliitteessä esitetyillä merialueella suoritetaan tuulivoimaloiden purku –ja rakennustöitä. Töiden arvioidaan valmistuvan elokuun 2017 loppuun mennessä. Alueella liikkuvia aluksia kehotetaan noudattamaan erityistä varovaisuutta.

Vindkraftverk byggs och nedmonteras på det sjöområde som utmärkts i kartskissen. Arbetet väntas bli färdigt före slutet av augusti 2017. Fartyg som rör sig i området uppmanas till särskild försiktighet.

Wind farm construction and dismantling underway in the sea area marked in the chartlet. The work is expected to be completed by the end of August 2017. Vessels navigating in the area are advised to exercise particular caution.

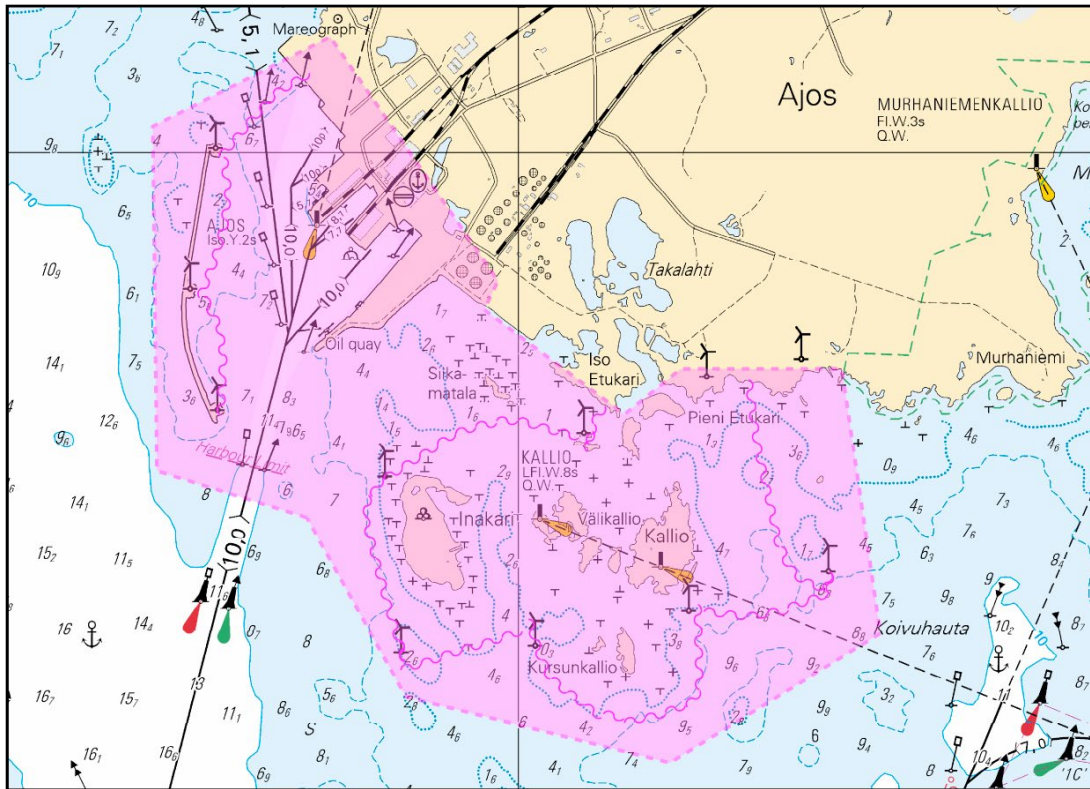
2 59, 59.A, G853, G854, G855.2

Lisää
Inför
Add



Työalue
Byggplats
Working site

(1) 65°38.57'N 24°33.10'E
 (2) 65°38.68'N 24°31.21'E
 (3) 65°39.15'N 24°30.79'E
 (4) 65°39.28'N 24°30.04'E
 (5) 65°39.98'N 24°29.87'E
 (6) 65°40.25'N 24°30.70'E
 (7) 65°39.81'N 24°31.71'E
 (8) 65°39.68'N 24°31.56'E
 (9) 65°39.50'N 24°32.08'E
 (10) 65°39.50'N 24°33.71'E
 (11) 65°39.00'N 24°34.11'E



Kuva viitteeksi, karttaotteet ei merikartan mittakaavassa / Bild för referens, kortutdrag inte i sjökortets skala / Image for reference, chart extracts not to scale of chart

Lisätietoja: Eero Koskinen puh. 050 313312. Sähköposti: eero.koskinen@ox2.com

Ytterligare information: Eero Koskinen tfn 050 313312. e-post: eero.koskinen@ox2.com

Further information: Eero Koskinen phone +358 50 313312. e-mail: eero.koskinen@ox2.com

(OX2, 2017)

Vuoksen vesistö/Vuoksens vattendrag/Vuoksi watercourse

(Ei tiedonantoja. / Inga notiser. / No notices.)

Kymijoen vesistö/Kymmene älvs vattendrag/Kymijoki watercourse

***160 /2017** (2017-05-18)

Suomi. Kymijoen vesistö. Keitele. Äänekoski. Syvyytiedot

Finland. Kymmene älvs vattendrag. Keitele. Äänekoski. Djup

Finland. Kymijoki watercourse. Keitele. Äänekoski. Depths

Kartat / Kort / Charts

K333

Edellinen / Föregående / Previous

130 /2017

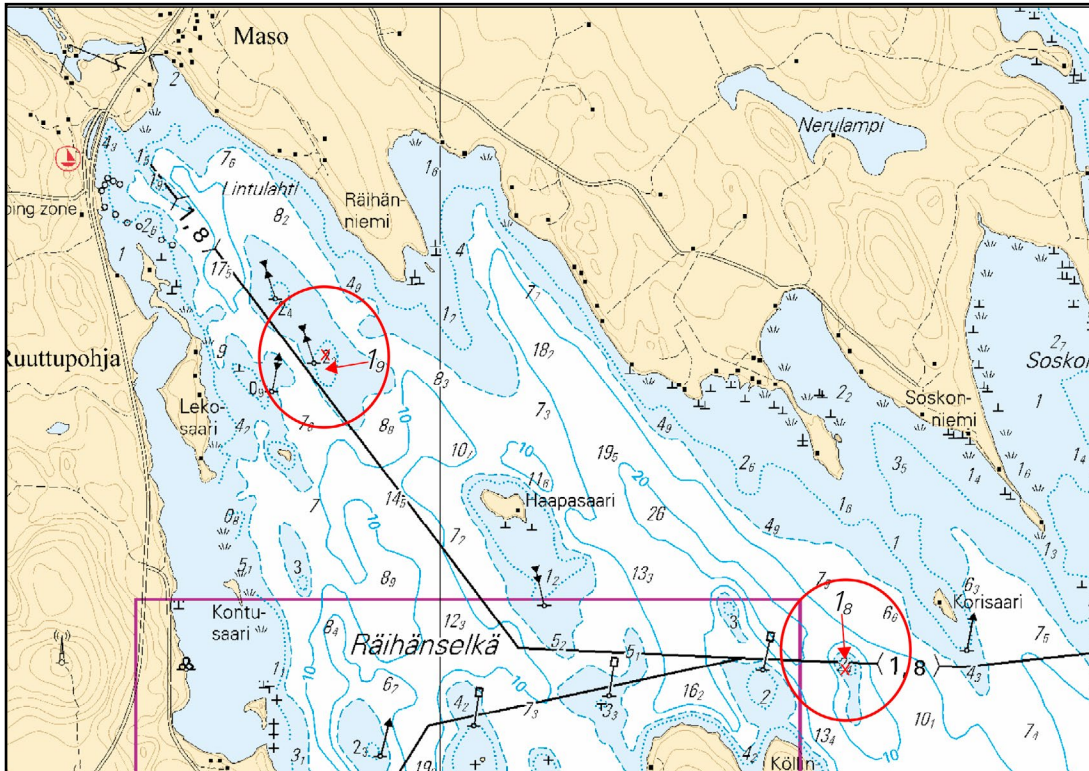
1 K333

Poista
Stryk
Delete

24

62°47.95'N 25°52.14'E

2	K333		
Lisää Inför Add	1 _g		62°47.958'N 25°52.145'E
3	K333		
Poista Stryk Delete	2 ₄		62°48.81'N 25°49.18'E
4	K333		
Lisää Inför Add	1 _g		62°48.831'N 25°49.144'E
5			



Kuva viitteeksi, karttaotteet ei merikartan mittakaavassa / Bild för referens, kortutdrag inte i sjökortets skala / Image for reference, chart extracts not to scale of chart

(FTA, Lappeenranta/Villmanstrand 2017)

***161 /2017** (2017-05-18)

Suomi. Kymijoen vesistö. Jyväskylä. Lehtisaari. Turvalaitteet
Finland. Kymmene älvs vattendrag. Jyväskylä. Lehtisaari. Säkerhetsanordningar
Finland. Kymijoki watercourse. Jyväskylä. Lehtisaari. Buoyage

Kartat / Kort / Charts
J324, J324.1
K326, K326.1

Edellinen / Föregående / Previous
308 /2016
160 /2017

1 J324, J324.1, K326, K326.1



Apuloisto
Hjälpfyr
Minor light

62°12.453'N 25°48.805'E | 28362

2 J324, J324.1, K326, K326.1



62°12.453'N 25°48.788'E | 83083

(FTA, Lappeenranta/Villmanstrand 2017)

Kokemäenjoen vesistö/Kumo älvs vattendrag/Kokemäkijoki watercourse

(Ei tiedonantoja. / Inga notiser. / No notices.)

Oulujoen vesistö/Ule älvs vattendrag/Oulujoki watercourse

(Ei tiedonantoja. / Inga notiser. / No notices.)

Paatsjoen vesistö/Paatsjoki vattendrag/Paatsjoki watercourse

(Ei tiedonantoja. / Inga notiser. / No notices.)

Saimaan kanava/Saima kanal/Saimaa Canal

(Ei tiedonantoja. / Inga notiser. / No notices.)

Pohjoinen Itämeri/Norra Östersjön/Northern Baltic

***150 /2017** (2017-05-18)

Pohjoinen Itämeri. Hanko. Utö. Alueet ja rajat

Norra Östersjön. Hangö. Utö. Områden och gränser

Northern Baltic. Hanko. Utö. Areas and borders

Kartat / Kort / Charts

Edellinen / Föregående / Previous

21 (INT 1253)

145 /2017

22 (INT 1254)

144 /2017

24 (INT 1187)

112 /2017

27 (INT 1190)

90 /2017

136

143 /2017

167 (INT 11901)

90 /2017

952

148 /2017

953

148 /2017

B/INDEX, B635, B635.1, B636, B636.1, B637, B637.1, B638, B644, B647,
B651, B/Hanko - Haapsalu

148 /2017

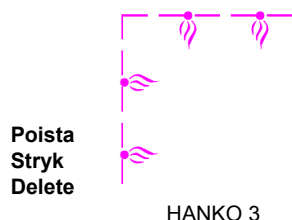
C/INDEX, C714

116 /2017

D/INDEX, D651, D701, D712, D713, D714, D715, D/Utö - Turku

149 /2017

1 21, 22, 136, 952, 953, B/INDEX, B635, B635.1, B636, B636.1, B637, B637.1, B638, B/Hanko - Haapsalu, D/INDEX



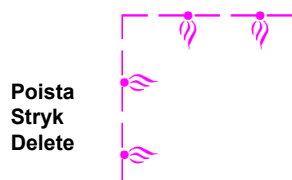
Poista
Stryk
Delete

HANKO 3

Ampuma-alue seuraavien
pisteiden väliltä:
Skjutområde mellan följande
punkter:
Firing practice area
between the following
positions:

(1) 59°38.004'N 22°36.731'E
(2) 59°42.689'N 22°30.847'E
(3) 59°48.635'N 22°53.533'E
(4) 59°48.810'N 22°54.749'E
(5) 59°49.815'N 23°16.766'E
(6) 59°41.036'N 23°13.306'E
(7) 59°41.025'N 23°05.309'E
(8) 59°38.751'N 23°04.281'E
(9) 59°38.158'N 22°51.409'E
(10) 59°36.978'N 22°42.224'E
(11) 59°38.004'N 22°36.731'E

2 22, 24, 952, 953, B/INDEX, B644, B647, D/INDEX, D701, D/Utö - Turku



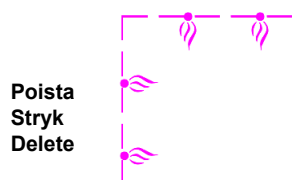
Poista
Stryk
Delete

HANKO 4

Ampuma-alue seuraavien
pisteiden väliltä:
Skjutområde mellan följande
punkter:
Firing practice area
between the following
positions:

(1) 59°38.042'N 22°04.724'E
(2) 59°51.010'N 22°15.825'E
(3) 59°51.008'N 22°19.804'E
(4) 59°38.004'N 22°36.731'E
(5) 59°38.042'N 22°04.724'E

3 24, 27, 167, 953, C/INDEX, C714, D/INDEX, D712, D713, D714, D715, D/Utö - Turku



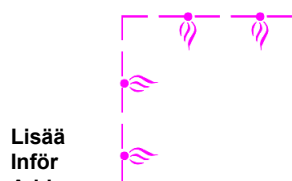
Poista
Stryk
Delete

UTÖ

Ampuma-alue seuraavien
pisteiden väliltä:
Skjutområde mellan följande
punkter:
Firing practice area
between the following
positions:

(1) 59°36.972'N 21°11.801'E
(2) 59°38.306'N 21°09.817'E
(3) 59°48.538'N 21°17.771'E
(4) 59°48.503'N 21°24.818'E
(5) 59°46.402'N 21°35.303'E
(6) 59°37.003'N 21°16.782'E
(7) 59°36.972'N 21°11.801'E

4 21, 22, 136, 952, 953, B/INDEX, B636, B637, B637.1, B638, B/Hanko - Haapsalu, D/INDEX



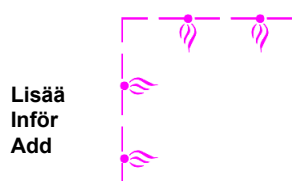
Lisää
Inför
Add

EF R108

Uusi ampuma-alue seuraavien
pisteiden välille:
Nytt skjutområde mellan
följande punkter:
New firing practice area
between the following
positions:

(1) 59°36.983'N 22°42.183'E
(2) 59°38.000'N 22°36.800'E
(3) 59°42.681'N 22°30.873'E
(4) 59°48.800'N 22°54.300'E
(5) 59°47.000'N 22°53.800'E
(6) 59°45.000'N 22°53.800'E
(7) 59°45.000'N 22°57.800'E
(8) 59°41.000'N 23°05.317'E
(9) 59°38.700'N 23°04.300'E
(10) 59°38.133'N 22°51.450'E
(11) 59°36.983'N 22°42.183'E

5 952, 953, D/INDEX



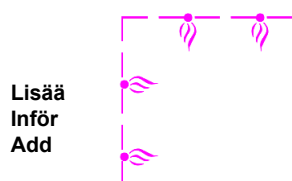
Lisää
Inför
Add

EF R109

Uusi ampuma-alue seuraavien
pisteiden välille:
Nytt skjutområde mellan
följande punkter:
New firing practice area
between the following
positions:

(1) 59°29.783'N 21°59.317'E
(2) 59°38.000'N 22°04.800'E
(3) 59°38.000'N 22°36.800'E
(4) 59°36.983'N 22°42.183'E
(5) 59°36.483'N 22°38.067'E
(6) 59°30.783'N 22°23.783'E
(7) 59°29.783'N 21°59.317'E

6 22, 24, 952, 953, B/INDEX, B644, B651, D/INDEX, D651, D/Utö - Turku

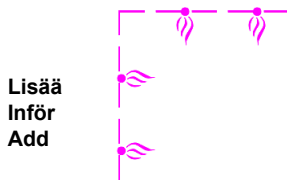


Lisää
Inför
Add

EF R85

Uusi ampuma-alue seuraavien
pisteiden välille:
Nytt skjutområde mellan
följande punkter:
New firing practice area
between the following
positions:

(1) 59°38.000'N 22°04.800'E
(2) 59°44.000'N 22°09.800'E
(3) 59°44.000'N 22°29.200'E
(4) 59°38.000'N 22°36.800'E
(5) 59°38.000'N 22°04.800'E

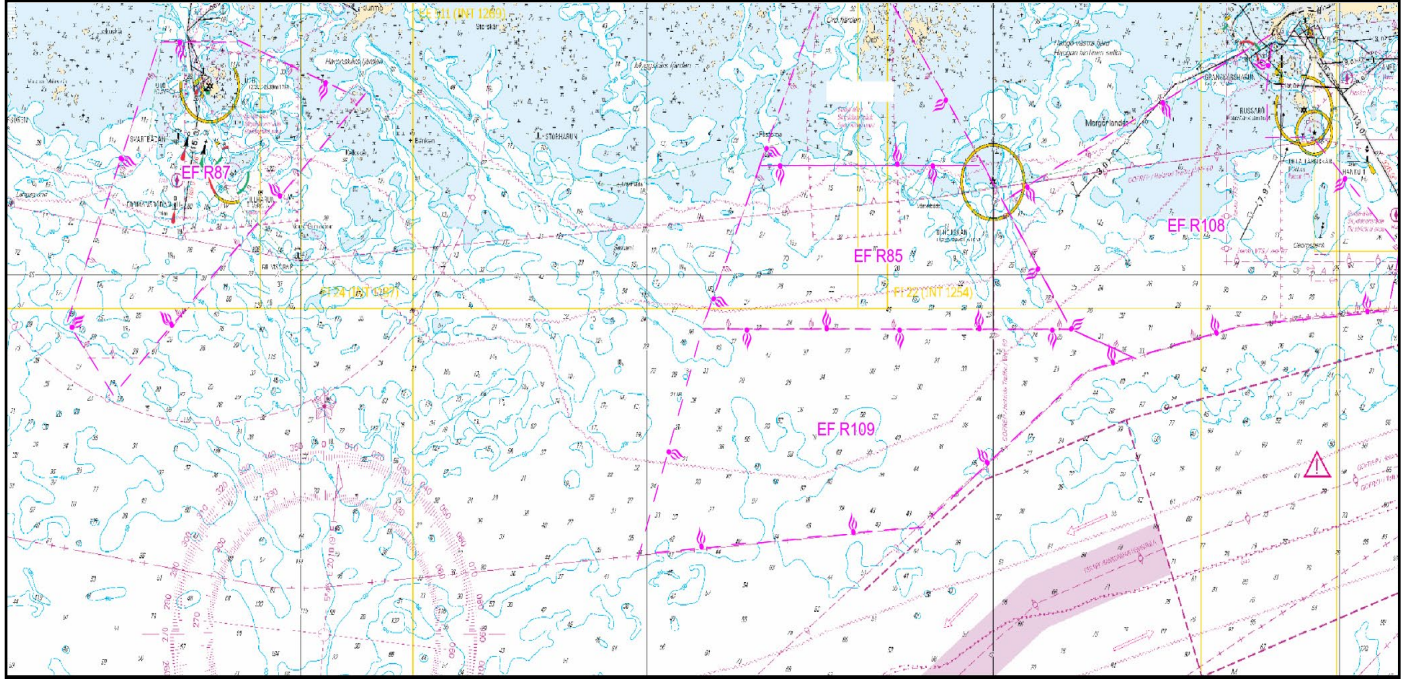


Lisää
Inför
Add

EF R87

Uusi ampuma-alue seuraavien pisteiden välillä:
Nytt skjutområde mellan följande punkter:
New firing practice area between the following positions:

- | | |
|-----------------|-------------|
| (1) 59°38.300'N | 21°09.800'E |
| (2) 59°48.500'N | 21°17.750'E |
| (3) 59°48.500'N | 21°24.800'E |
| (4) 59°46.400'N | 21°35.300'E |
| (5) 59°35.600'N | 21°13.800'E |
| (6) 59°38.300'N | 21°09.800'E |



Kuva viitteeksi, karttaotteet ei merikartan mittakaavassa / Bild för referens, kortutdrag inte i sjökortets skala / Image for reference, chart extracts not to scale of chart

Ks. suuremmat kuvat TM -sivulla.

Se bilderna i större format på UfS sidorna.

See larger scale images on the NtM pages.

Kauppa-aluksia ei varoiteta päivittäin.

Ampumarajoituksista tiedotetaan Puolustusvoimien sivuilla <http://puolustusvoimat.fi/ajankohtaista/ampuma-ja-melutiedotteet>, joilta löytyy tietoa tämänhetkisistä ja tulevista ampumarajoituksista.

Lisätietoa ampumarajoituksista: Merivoimien operaatiokeskus p. 0299 300 666, tai tilannekeskus.merive@mil.fi

Handelsfartygen varnas inte dagligen.

Meddelanden om skjutövningarna finns på Försvarmaktens websida <http://puolustusvoimat.fi/sv/skjutningar-och-buller>, där man informerar om pågående och kommande skjutövningar.

Tilläggsinformation om skjutövningarna: Marinens operationscenter, tfn 0299 300 666, eller tilannekeskus.merive@mil.fi

Warnings are not announced daily to merchant vessels.

Gunnery exercises are announced on the Defence Forces website <http://puolustusvoimat.fi/en/current-issues/firings-and-noise>, which provides information about current and upcoming live-fire exercises.

For firing information call "Maritime Operations Centre", Tel: +358(0)299300666 (Control Room), or e-mail: tilannekeskus.merive@mil.fi

(Puolustusvoimat/Försvarsmakten/The Finnish Defence Forces 2017)

Tiedotuksia/Upplysningar /Announcements

***162 /2017** (2017-05-18)

Suomi. ENC-solut.

Finland. ENC-celler.

Finland. ENC Cells.

1

Uusi editio ENC-solusta – Ny edition av ENC-cell – New edition of ENC Cell

ENC-solu ENC-cell ENC-Cell	Solun nimi Cellnamn Cell name	Editio Edition Edition	Myyntipäivä Utgivningsdatum Release date
FI4EIIIQE	Korppoo	8	11.5.2017
FI4EIIQF	Nauvo	6	11.5.2017
FI4EIIQG	Gullkrona	4	11.5.2017
FI4EIIQH	Dragsfjärd	4	11.5.2017
FI4EIJUE	W of Rymättylä	6	11.5.2017
FI4EIJUF	Rymättylä	7	11.5.2017
FI4EIJUG	Turku and Naantali	7	11.5.2017
FI4EIJUH	Parainen	4	11.5.2017
FI5S190	Ports of Turku and Naantali	4	11.5.2017
FI5A030A	Pargas, Askgrundet, Nagu	2	11.5.2017
FI5S25AA	Lövskar	4	11.5.2017
FI6S190M	Port of Turku – Tupavuori, Pansio and Kanavaniemi	3	11.5.2017

(FTA, Helsinki/Helsingfors 2017)

***163 /2017** (2017-05-18)

Suomi. Uusia merikarttapainoksia.

Finland. Nya sjökortsupplagor.

Finland. New chart editions.

Viite/Referens/Reference: 139 /2017

Viite/Referens/Reference: 108 /2017

1

No	Oikaisupäivämäärä Rättelsedatum Correction date	Myyntipäivämäärä I handeln For sale	Painos Upplaga Edition
Merikarttasarja F (Merenkurkku)	20.3.2017	10.5.2017	2017
Sjökortsserie F (Kvarken)	20.3.2017	10.5.2017	2017
Chart Folio F (The Quark)	20.3.2017	10.5.2017	2017

2

Seuraavaksi ilmestyvät: nro 954, 25, 26, 37, 105, 190

Kommande upplagor: nr 954, 25, 26, 37, 105, 190

Next editions: Nos 954, 25, 26, 37, 105, 190

(FTA, Helsinki/Helsingfors 2017)

